



AMTSBLATT

der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen,
Kalbsrieth, Mönchpiffel-Nikolausrieth und Reinsdorf

Johann-Gottfried-Borlach-Schule Artern



Staatliche Gemeinschaftsschule

Am Königstuhl 9, 06556 Artern

Tel.: 03466/33660

borlachschuleartern@t-online.de



Einladung zum Schnuppertag



Am **Mittwoch, den 2. März 2022** sind alle recht herzlich
um **16.30 Uhr** im Saal der Borlachs Schule
zum Schnuppertag eingeladen

Informiert euch auch auf unserer Homepage
www.borlachs Schule.de

Anmeldung zum Schulbesuch für das Schuljahr 2022/23

Alle Schülerinnen und Schüler der jetzigen Klassen 4, die ab dem Schuljahr 2022/23 die Klassen 5 der Johann-Gottfried-Borlach-Schule Artern, Staatliche Gemeinschaftsschule, besuchen werden, müssen in der Woche vom 7. bis 11. März 2022 durch die Sorgeberechtigten im Sekretariat unserer Schule zu folgenden Zeiten angemeldet werden:

Montag bis Freitag	von	08.00 bis 13.00 Uhr
Mittwoch	zusätzlich von	14.00 bis 18.00 Uhr

Zur Anmeldung sind die Geburtsurkunde des Kindes und das Halbjahreszeugnis mitzubringen.

Die Anwesenheit beider Sorgeberechtigter ist zur Anmeldung notwendig.
Ist ein Sorgeberechtigter zur Anmeldung verhindert, ist durch den anmeldenden
Sorgeberechtigten eine Vollmacht mitzubringen (siehe Homepage/Formulare).

Alleinerziehende Elternteile müssen eine Sorgeberechtigungsbescheinigung vorlegen.

Silke Hartkopf
Schulleiterin



Wichtige Mailadressen und Telefonnummern

Notrufe

Polizei	36 10 / 1 10
Feuerwehr	1 12
Medizinischer Notdienst	11 61 17
Notdienstsprechstunde:	
DRK-Mannische-Krankenhaus Bad Frankenhausen	
Mi, Fr:	16.00 - 19.00 Uhr
Sa, So, Feier- u. Brückentage,	
24.12, 31.12.:	10.00 - 16.00 Uhr
Frauenhaus Sondershausen	0175 / 82 92 967

Notfalldienste

Rettungsleitstelle Nordhausen.....	03632 / 59330 od. 31
Kyffhäuser Abwasser- und	
Trinkwasserverband	0172 / 7 98 54 90
Abwasserzweckverband	
„Thüringer Pforte“ Oldisleben	0172 / 8 66 35 18
Mitnetz Strom	0800 2 30 50 70
Mitnetz Gas	0800 2 20 09 22
Mitgas.....	0800 / 6 86 11 77

Stadt Artern

Verwaltungsgebäude: Rathaus, Markt 14,
E-mail: info@artern.de, Homepage: www.artern.de

Sprechzeiten:

Montag	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	8.00 - 12.00 u. 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	8.00 - 12.00 u. 13.00 - 15.30 Uhr
Freitag	8.00 - 12.00 Uhr

Stadt Artern

Tel.: (Zentrale).....	34 66 / 32 55- 0
Fax: (Sekretariat)	32 55 50
Fax: (Einwohnermeldeamt)	32 55 42
Fax: (Standesamt)	32 55 47
Sekretariat Bürgermeister	32 55 10
Leiter Hauptamt.....	32 55 55
Kämmerer.....	32 55 18
Leiterin Bauamt	32 55 22
Leiter Ordnungsamt.....	32 55 26
Soziales	32 55 43
Einwohnermeldeamt.....	32 55 41
Einwohnermeldeamt.....	32 55 38
Stadtkasse	32 55 40
Stadtkasse/Mahnwesen	32 55 39
Finanzen/Kasse.....	32 55 11
VO/Kasse	32 55 17
Steuern	32 55 15
Steuern.....	32 55 16
Liegenschaften	32 55 34
Liegenschaften	32 55 31
Ordnungsamt.....	32 55 28
Bauamt	32 55 27
Bauamt/ Stadtsanierung	32 55 23
(Di. 13. 00 - 18.00 Uhr nur nach tel. Terminvereinbarung)	
Standesamt/Urkundenstelle	32 55 24
Sitzungsdienst	32 55 30
Personal	32 55 36
Archiv	32 55 35
Feuerwehrstützpunkt Salzdamm 46a	30 24 35
Stadtinformation, über Uwe Hagel, Markt 2.....	32 27 10
Stadtbibliothek, Einbecker Str. 8.....	32 49 87
Bauhof u. Friedhofsverwaltung, Sangerh. Str. 12 d.....	30 49 48
Fax.....	33 98 66
Mo-Do 08.00 - 12.30 Uhr u. 13.00 - 15.30 Uhr,	
Mi geschl., Fr 08.00 - 11.30 Uhr,	
Sole-Schwimmbad, Saline.....	0160 / 95 87 27 66
IHK Büro , Puschkinstraße 58	
(jeden 2. - 4. Donnerstag im Monat)	03631 / 9 08 20

Sprechzeiten des Kontaktbereichsbeamten (KOB)

Polizeihauptmeister Herr Mädell..... Tel. 36 44 21
Di von 09.00 bis 18.00 Uhr - Markt 14, 06556 Artern

Mailadressen und Telefonnummern der Ortschaftsbürgermeister

Artern	obm-artern@artern.de	0172 / 81 555 29
Heygendorf	obm-heygendorf@artern.de ..	0 152 / 28 66 44 08
	u. 0 34 66 / 31 99 09
Voigtstedt	obm-voigtstedt@artern.de	0 34 66 / 32 27 03
Schönfeld	obm-schoenfeld@artern.de	0 172 / 37 42 379

Sprechzeiten der Ortschaftsbürgermeister

Artern, (Oberer Hof)	Di von 17.00 bis 18.00 Uhr
Heygendorf	Di von 17.00 bis 18.00 Uhr
Voigtstedt	Di von 17.00 bis 18.30 Uhr
Schönfeld	(nur telefonisch)

Telefonnummern der Gemeinden

Borxleben	0 34 66 / 31 99 01
Gehofen	0172 / 3567827 u. 0 34 66 / 33 94 98
Kalbsrieth	0 34 66 / 30 22 22
Mönchpiffel / Nikolausrieth	0 34 6 52 / 2 13
Reinsdorf	0 34 66 / 3 35 30

Sprechzeiten der Bürgermeister in den Gemeinden

Borxleben	Di von 16.30 bis 18.00 Uhr
Mönchpiffel-Nikolausrieth	Di von 16.30 bis 18.00 Uhr
Gehofen	Di von 17.30 bis 18.30 Uhr
Kalbsrieth	Di von 18.00 bis 19.30 Uhr
Reinsdorf	Di von 18.30 bis 19.30 Uhr

Kindertagesstätten Stadt Artern

Kindergarten Magdalenenstraße	
Magdalenenstraße 2	30 24 96
Kindertagesstätte „Bummi“	
Einbecker Straße 7	32 00 98
Kinderhaus „Regenbogen“	
An der Promenade	32 16 79
Heygendorf: Kindertagesstätte „Riethspatzen“	
Helmestraße 4	0 34 66 / 31 99 05
Voigtstedt: Kindertagesstätte „Am Storchennest“	
Rosengasse 21 a	0 34 66 / 32 27 04

Kindertagesstätten der Gemeinden

Gehofen: Kindertagesstätte „Sonnenblume“	
Gerstengarten 14	0 34 66 / 3 11 79
Kalbsrieth: Kindertagesstätte „Zwergenland“	
Hofgasse 88	0 34 66 / 32 23 48
Reinsdorf: Kindertagesstätte „Kindernest“	
Krumme Straße 2	0 34 66 / 3 12 66

Schuleinrichtungen

Grundschule	
H.-Hoffmann-v.-Fallersleben-Straße 1	30 22 43
Staatliche Gemeinschaftsschule	
J.G. Borlach, Am Königstuhl 9	33 66 0
Staatl. regionales Förderzentrum Artern,	
Marien-Kirchstr. 6	33 92 44
Stiftung Finneck, Finneck-Werkstätten,	
Otto-Brünner-Str. 8	7 40 130 / Fax 74 01 31
Volkshochschule	
Puschkinstr. 58	7 40 75 10

Bürgerbüro

Bürgerbüro, Artern, Straße der Jugend 8	74 19 50
-----------------------------------------------	----------

**Thüringer Landesamt für
Bodenmanagement und Geoinformation**

Katasterbereich Artern,
Alte Poststraße 10 03 61 / 57-4 18 40
..... Fax 03 61 / 57-4 18 42 22

Beratungs- und Begegnungsstätten

Begegnungsstätte „Zum Lebensbaum“,
Wasserstraße 15-1733 97 50
Beratungsstelle für Selbsthilfe,
An der Promenade 1074 19 41
Pro Familia, Wasserstr. 132 20 64
Suchtberatungsstelle der
Diakonieverbund Kyffhäuser Novalis gGmbH
Ritterstraße 5232 20 76
VdK, Leipziger Str. 1732 17 70
Volkssolidarität Artern e.V., Leipziger Str. 3230 24 63
Thür. Arbeitsloseninitiative (TALI) - Soziale Arbeit - e.V.,
Straße der Jugend 12a32 25 92
Suppenküche der TALI32 25 92
Freizeitzentrum30 28 59
Jugendberufshilfe Thüringen e.V.,
Kompetenzagentur Ritterstr. 8d (Oberer Hof) ..0160 / 7 18 14 08
Soziale Dienste der Justiz, Bewährungs- und Gerichtshilfe,
Rudolf-Breitscheid-Straße 2236 44 33
Bürgerhaus Artern, Einbecker Straße 8:
ThINKA Artern7 40 44 57
Beratungsstelle u. Familienentlastender Dienst
der Lebenshilfe32 28 38
Stadtbibliothek32 49 87

Abwasserzweckverbände

Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband (KAT)

Am Westbahnhof, 06556 Artern
Telefon0 34 66 / 32 90
Telefax0 34 66 / 32 91 00
E-Mailinfo@kat-artern.de

Sprechzeiten:

Dienstag 9.00 - 12.00 und 13.00 - 18.00 Uhr

Abwasserzweckverband „Thüringer Pforte“ (AZV)

Karl-Marx-Str. 12, 06578 Oldisleben
E-Mailinfo@azv-thueringer-pforte.de

Sprechzeiten:

Dienstag 9.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr

Donnerstag 9.00 - 12.00 Uhr

Telefonnummern der Geschäftsstelle

Fax03 46 73 / 9 14 62

Gebührenerhebung / Kasse03 46 73 / 9 14 61

Finanzen03 46 73 / 9 98 78

Niederschlagswasser/
Fäkalschlammentsorgung03 46 73 / 9 14 63

Allgemeine Verwaltung / Sekretariat03 46 73 / 9 98 79

**Störfälle können nach Dienstschluss und an Wochenenden
unter folgender Rufnummer angezeigt werden:**

.....0172 / 8 6635 18

Ärzte • Allgemeinmedizin

Facharzt Gerhard Gottelt, Schillerstr. 65.....30 26 73
Facharzt Stephan Gottelt, Schillerstr. 6530 26 73
Dipl.-Med. Jürgen Sonnefeld, Puschkinstr. 5232 11 83

Fachärzte

FÄ f. Frauenheilkunde und Geburtshilfe, Frau Jessica Reimann,
Fräuleinstraße 8.....32 24 44
www.fraeuleinstrasse.de

Dipl.-Med. Jens Thieme, Hautarzt,
Puschkinstraße 373 10 97

FÄ f. Augenheilkunde, Frau D. Wagner,
Nordhäuserstr. 133 64 47 60

Priv.-Doz. Dr. med. Ulrich Lotze, FA für Innere Medizin,
Wasserstr. 187 40 20 20

Praxis Peschka, Anne Peschka, FÄ für HNO,
Alexander F. Peschka, FA für Innere Medizin
mit hausärztlicher Tätigkeit
Notfall- und Intensivmedizin, Infektiologie
Puschkinstraße 61740 44 04
..... Fax 740 44 05

Zahnärzte

Zahnärztin D. Kircheis, R.-Breitscheid-Straße 230 22 90
Dipl.-Stom. Isa Griebisch, Harzstraße 2532 23 11
Dr. med. dent. Anne Griebisch, Harzstraße 2532 23 11
Dipl.-Stom. Ronald Landes, Harzstraße 1630 24 46
Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt30 25 04
Dipl.-Stom. Antje Kulas, Leipziger Straße 173 10 22

Zahntechnik

Robert Wohland GmbH, Domacker 236 46 80
Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 330 23 56

**Apotheken / Physiotherapie / Pflegedienste / Hospiz-
Alten- und Pflegeheime / Logopädie / Ergotherapie /**

Engel-Apotheke, Markt 1330 24 77
Löwen-Apotheke, Nordhäuser Straße 930 24 88
Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 530 22 95
Physiotherapie Hübner/Lerch, Puschkinstraße 573 10 73
Physiotherapie Heike Brock, Wasserstraße 7.....33 90 11
Priv. Pflegedienst „Humanitas“, Promenade 15/16.....31 98 29
Priv. Pflegedienst „Ingari“, Wasserstraße 2532 11 11
Pflegedienst Trägerwerk Soziale Dienste,
Wasserstraße 16/1733 97 40
Pflegedienst der Volkssolidarität,
Leipziger Straße 2430 24 63
DRK-Pflegedienst, Puschkinstraße 2333 71 20
Tagespflege „Schmückerblick“ Claudia Funda
Brauereistraße 374 07 989
Hospiz-Dienst, Harzstraße 160172 / 3 58 79 68
AWO Pflegeheim „Haus Anna am Park“,
Straße der Jugend 3.....7 43 85 00
DRK-Altenheim, Einbecker Str. 93 37 50
Logopädische Praxis B. Heyser, Schlossstraße 1530 22 40
Ergotherapiepraxis, Leipziger Str. 2932 49 11
Ergotherapie „Einklang: Herrnklang“: Herrnklang Straße 47 43 96 15
Praxis f. Ergotherapie, A. Sieler, Leipziger Straße 33.....74 08 90

Ärzte, Zahnärzte, medizinische Einrichtungen

Gehofen:

Physiotherapie Edda Haustein
Bahnhofstraße 210 34 66 / 32 06 91

Reinsdorf:

Dipl.-Med. Jürgen Sonnefeld
Hauptstraße 98.....0 34 66 / 30 27 37

Zahnarzt Dr. Norbert Pfrogner
Bergstraße 5.....0 34 66 / 30 29 18

Physiotherapie und Bäderpraxis Brigitte Helmboldt
Reihe 70 34 66 / 3 12 54

Impressum

**Amtsblatt der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Kalbsrieth,
Mönchpiffel-Nikolausrieth und Reinsdorf**

Herausgeber: Stadt Artern und die Gemeinden Borxleben, Gehofen, Kalbsrieth, Mönchpiffel-Nikolausrieth und Reinsdorf **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den
Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20

50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen Teil:** Die Bürgermeister für
ihren territorialen Bereich: Blümel, (Artern) Franke (Borxleben), Koch (Gehofen), Ludwig

(Kalbsrieth), Kummer (Mönchpiffel-Nikolausrieth), Schmidt (Reinsdorf) **Verantwortlich für
nichtamtlichen Teil:** LINUS WITTICH Medien KG, Ilmenau **Verantwortlich für den Anzei-
genverkauf:** Adina Thielicke, erreichbar unter Tel.: 0175 / 1168550, E-Mail: a.thielicke@

wittich-langewiesen.de und Petra Helbing, erreichbar unter Tel.: 0174 / 9257020, E-Mail:
p.helbing@wittich-langewiesen.de **Verantwortlich für den Anzeigentell:** Yasmin Hohmann

- Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt
der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig

verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere all-
gemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben
gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher

Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie
übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Verlagsleiter: Mirko Reise **Erscheinungsweise:** In der Regel monatlich, kostenlos an alle
Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von

2,75 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in
diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt
ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Artern im Kyffhäuserkreis

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse des Stadtrates der Stadt Artern

Der Stadtrat der Stadt Artern hat in seiner 22. Sitzung am 31.01.2022 die nachfolgenden Beschlüsse gefasst. Die Einsichtnahme in den Wortlaut der gefassten Beschlüsse im Einzelnen sowie in der Niederschrift des öffentlichen Teils kann im Sekretariat der Stadtverwaltung Artern während der allgemeinen Dienstzeit erfolgen.

Beschluss-Nr. 0167-01/2022

Bestätigung der Niederschrift der Stadtratssitzung, öffentlicher Teil vom 15.11.2021

Der Stadtrat der Stadt Artern bestätigt den öffentlichen Teil der Niederschrift über die Sitzung vom 15.11.2021 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Beschluss-Nr. 0168-01/2022

Beschluss der Haushaltssatzung der Stadt Artern für das Haushaltsjahr 2022

Der Stadtrat der Stadt Artern beschließt die vorliegende Haushaltssatzung der Stadt Artern für das Haushaltsjahr 2022 samt ihren Anlagen.

Beschluss-Nr. 0169-01/2022

Beschluss des Finanzplanes 2021-2025 zum Haushaltsplan 2022 der Stadt Artern

Der Stadtrat der Stadt Artern beschließt den vorliegenden Finanzplan 2021-2025 zum Haushaltsplan 2022 der Stadt Artern.

Beschluss-Nr. 0170-01/2022

Aufhebung des Beschlusses 0114-12/2020 vom 14.12.2020 zur ersten Änderung der Satzung zur Regelung der Aufwandsentschädigung für die Ehrenbeamten und ehrenamtlichen Feuerwehrangehörigen vom 18.03.2019

Der Stadtrat der Stadt Artern hebt den Beschluss mit der Beschluss-Nr. 0114-12/2020 vom 14.12.2020 zur ersten Änderung der Satzung zur Regelung der Aufwandsentschädigung für die Ehrenbeamten und ehrenamtlichen Feuerwehrangehörigen vom 18.03.2019 auf.

Beschluss-Nr. 0171-01/2022

Erste Änderung der Satzung zur Regelung der Aufwandsentschädigung für die Ehrenbeamten und ehrenamtlichen Feuerwehrangehörigen vom 18.03.2019

Der Stadtrat der Stadt Artern beschließt die „Erste Änderung der Satzung zur Regelung der Aufwandsentschädigung für die Ehrenbeamten und ehrenamtlichen Feuerwehrangehörigen“ vom 18.03.2019 lt. Anlage.

Beschluss-Nr. 0172-01/2022

Berufung eines Wahlleiters und dessen Stellvertreter für die Wahl der Ortschaftsbürgermeister in den Ortschaften Heygendorf und Voigtstedt am 12.06.2022

Der Stadtrat der Stadt Artern beruft für die Wahl der Ortschaftsbürgermeister in den Ortschaften Heygendorf und Voigtstedt am 12.06.2022

als Wahlleiter	Herrn Torsten Blümel
und	
als Stellvertreter	Herrn Steffen Uhlmann.

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse des Finanzausschusses des Stadtrates der Stadt Artern

Der Finanzausschuss des Stadtrates der Stadt Artern hat in seiner 19. Sitzung am 13.01.2022 den nachfolgenden Beschluss gefasst.

Die Einsichtnahme in den Wortlaut des gefassten Beschlusses im Einzelnen sowie in die Niederschriften des öffentlichen Teils kann im Sekretariat der Stadtverwaltung Artern während der allgemeinen Dienstzeit erfolgen.

Beschluss-Nr. 0030-01/2022

Bestätigung des öffentlichen Teils der Niederschrift vom 07.10.2021

Der Finanzausschuss des Stadtrates der Stadt Artern bestätigt den öffentlichen Teil der Niederschrift über die Sitzung vom 07.10.2021 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse des Hauptausschusses des Stadtrates der Stadt Artern

Der Hauptausschuss des Stadtrates der Stadt Artern hat in seiner 23. Sitzung am 17.01.2022 den nachfolgenden Beschluss gefasst. Die Einsichtnahme in den Wortlaut des gefassten Beschlusses im Einzelnen sowie in den Niederschriften des öffentlichen Teils, kann im Sekretariat der Stadtverwaltung Artern während der allgemeinen Dienstzeit erfolgen.

Beschluss-Nr. 0058-01/2022

Bestätigung des öffentlichen Teils der Niederschrift der Hauptausschusssitzung vom 08.11.2021

Der Hauptausschuss des Stadtrates der Stadt Artern bestätigt den öffentlichen Teil der Niederschrift über die Sitzung vom 08.11.2021 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse des Ortschaftsrates Artern

Der Ortschaftsrat Artern hat in seiner 27. Sitzung am 16.12.2021 den nachfolgenden Beschluss gefasst.

Die Einsichtnahme in den Wortlaut des gefassten Beschlusses im Einzelnen, kann im Sekretariat der Stadtverwaltung Artern während der allgemeinen Dienstzeit erfolgen.

Beschluss-Nr. 0047-12/2021

Verwendung von 5.000,00 € des der Ortschaft Artern zustehenden Budgetmittel 2021 zur Auszahlung von einmaligen Zuschüssen an folgende Arterner Vereine:

TALISA - Thüringer Arbeitsloseninitiative Artern e.V.
Freiwillige Feuerwehr Artern e.V.
Kinder- u. Jugendförderverein Artern e.V.
Förderverein „Freundeskreis der Borlachs Schule“ Artern e.V.
Förderverein Staatliche Grundschule Artern
Förderverein Magdalenen „Bummi“
Förderverein Kindergarten „Bummi“
Förderverein Kindergarten „Regenbogen“
Förderverein Soleschwimmbad Artern e.V.
Lebenshilfe für Menschen mit Geistiger Behinderung e.V.

Der Ortschaftsrat der Ortschaft Artern beschließt die Verwendung von 5.000,00 € des der Ortschaft Artern zustehenden Budgetmittel 2021 zur Auszahlung von einmaligen Zuschüssen an o.g. Arterner Vereine.

Die Zuschusshöhe je Verein beträgt 500,00 Euro.

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse des Ortschaftsrates Artern

Der Ortschaftsrat Artern hat in seiner 28. Sitzung am 27.01.2022 den nachfolgenden Beschluss gefasst.

Die Einsichtnahme in den Wortlaut des gefassten Beschlusses im Einzelnen, kann im Sekretariat der Stadtverwaltung Artern während der allgemeinen Dienstzeit erfolgen.

Beschluss-Nr. 0048-01/2022

Beschlussfassung über die Niederschrift der Ortschaftsratssitzung, öffentlicher Teil vom 16.12.2021

Der Ortschaftsrat Artern bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 16.12.2021 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse des Ortschaftsrates Heygendorf

Der Ortschaftsrat Heygendorf hat in seiner 18. Sitzung am 14.12.2021 nachfolgende Beschlüsse gefasst.

Die Einsichtnahme in den Wortlaut der gefassten Beschlüsse im Einzelnen, kann im Sekretariat der Stadtverwaltung Artern während der allgemeinen Dienstzeit erfolgen.

Beschluss-Nr. 0040-12/2021**Beschlussfassung der Niederschrift vom 19.10.2021, öffentlicher Teil**

Der Ortschaftsrat Heygendorf bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 19.10.2021 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Beschluss-Nr. 0041-12/2021**Beschlussfassung zum Sitzungsplan des Ortschaftsrates Heygendorf für das 1. Halbjahr 2022**

Der Ortschaftsrat Heygendorf beschließt den Sitzungsplan für das 1. Halbjahr 2022.

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse des Ortschaftsrates Heygendorf

Der Ortschaftsrat Heygendorf hat in seiner 19. Sitzung am 18.01.2022 nachfolgenden Beschluss gefasst.

Die Einsichtnahme in den Wortlaut des gefassten Beschlusses im Einzelnen, kann im Sekretariat der Stadtverwaltung Artern während der allgemeinen Dienstzeit erfolgen.

Beschluss-Nr. 0043-01/2022**Beschlussfassung der Niederschrift vom 14.12.2021, öffentlicher Teil**

Der Ortschaftsrat Heygendorf bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 14.12.2021 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse des Ortschaftsrates Voigtstedt

Der Ortschaftsrat Voigtstedt hat in seiner 16. Sitzung am 19.01.2022 den nachfolgenden Beschluss gefasst.

Die Einsichtnahme in den Wortlaut des gefassten Beschlusses im Einzelnen, kann im Sekretariat der Stadtverwaltung Artern während der allgemeinen Dienstzeit erfolgen.

Beschluss-Nr. 0038-01/2022**Bestätigung der Niederschrift der Ortschaftsratssitzung, öffentlicher Teil vom 08.12.2021**

Der Ortschaftsrat Voigtstedt bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 08.12.2021 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Satzungsbekanntmachung

Der nachfolgend bekannt gemachten Haushaltssatzung der Stadt Artern für das Haushaltsjahr 2022 wurde mit Schreiben der Rechtsaufsichtsbehörde, Landratsamt Kyffhäuserkreis, vom 17.02.2022 der Eingang bestätigt und eine sofortige Bekanntmachung zugelassen. Die Bekanntmachung erfolgt im „Amtsblatt der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Kalbsrieth, Mönchpfeffel-Nikolausrieth und Reinsdorf“.

Artern, den 18.02.2022

Blümel

Bürgermeister

Haushaltssatzung der Stadt Artern im Kyffhäuserkreis für das Haushaltsjahr 2022

Aufgrund des § 55 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung - ThürKO) vom 16. August 1993 (GVBl. Nr. 23 S. 501), in der Fassung der Bekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 23. März 2021 (GVBl. S. 115) erlässt die Stadt Artern nachfolgende Haushaltssatzung:

§ 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan (einschließlich Stellenplan) für das Haushaltsjahr 2022 wird hiermit festgesetzt. Er schließt

im Verwaltungshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit **11.607.680,00 €**
und

im Vermögenshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit **5.163.644,00 €**
ab.

§ 2

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen wird auf 0,00 € festgesetzt.

§ 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt wird auf 3.200.000,00 € festgesetzt.

§ 4

Die Hebesätze für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- | | | |
|---------------------------------------------------|--|------------------|
| 1. Grundsteuer | | |
| a) für land- und forstwirtschaftliche Flächen (A) | | 400 v. H. |
| b) für die Grundstücke (B) | | 422 v. H. |
| 2. Gewerbesteuer | | 400 v. H. |

§ 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 1.934.600,00 € festgesetzt.

§ 6

Die Erheblichkeitsgrenze für den Erlass einer Nachtragshaushaltssatzung im Sinne des § 60 Abs. 2 Nr. 2 ThürKO wird auf 10 von Hundert der Ausgaben des Gesamthaushaltes festgesetzt. Für nicht veranschlagte und nicht unabweisbare Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen wird die Erheblichkeitsgrenze gemäß § 60 Abs. 2 Nr. 3 ThürKO i. V. m. § 60 Abs. 3 Nr. 1 ThürKO auf 5 von Hundert der jeweiligen Ausgaben des Gesamthaushaltes festgesetzt.

§ 7

Die Haushaltssatzung tritt am 1. Januar 2022 in Kraft.

Artern, den 18.02.2022

Stadt Artern

Blümel

Bürgermeister

(Siegel)

Die vorstehende Haushaltssatzung der Stadt Artern wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die Haushaltssatzung 2022 sowie der Haushaltsplan 2022 mit seinen Anlagen sind im Zeitraum vom 25.02.2022 bis zum 11.03.2022 in Zimmer 4 der Stadtverwaltung Artern, Markt 14 in 06556 Artern, während der Dienststunden

montags	08.00 - 12.00 Uhr		
dienstags	08.00 - 12.00 Uhr	und	13.00 - 18.00 Uhr
mittwochs	08.00 - 12.00 Uhr		
donnerstags	08.00 - 12.00 Uhr	und	13.00 - 15.30 Uhr
freitags	08.00 - 12.00 Uhr		

zur Einsichtnahme ausgelegt.

Darüber hinaus wird die Haushaltssatzung 2022 sowie der Haushaltsplan 2022 mit seinen Anlagen bis zur Entlastung und Beschlussfassung über die Jahresrechnung dieses Haushaltsjahres in Zimmer 7 der Stadtverwaltung Artern, Markt 14 in 06556 Artern zur Einsichtnahme zur Verfügung gehalten.

Amtliche Bekanntmachungen der Gemeinden

Gemeinde Kalbsrieth

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse der Gemeinde Kalbsrieth

Der Gemeinderat Kalbsrieth hat in seiner 18. Sitzung am 27.01.2022 der nachfolgende Beschluss gefasst.

Die Einsichtnahme in den Wortlaut des gefassten Beschlusses im Einzelnen, kann im Sekretariat der Stadtverwaltung Artern während der allgemeinen Dienstzeit erfolgen.

Beschluss-Nr. 0063-01/2022

Diskussion und Beschlussfassung zur Berufung eines Gemeindevahlleiters und dessen Stellvertreter für die Wahl des Bürgermeisters der Gemeinde Kalbsrieth am 12.06.2022

Der Gemeinderat beschließt:

Der Gemeinderat Kalbsrieth beruft für die Bürgermeisterwahl am 12.06.2022

als Gemeindewahlleiterin: Frau Heike Große
und
als Stellvertreterin: Frau Hannelore Zeitler

Gemeinde Reinsdorf

Gewässerunterhaltungsverband Untere Unstrut/Helderbach

Gewässerschau im Verbandsgebiet

Der Gewässerunterhaltungsverband Untere Unstrut/Helderbach führt in der Zeit vom **08.03.2022 bis 03.05.2022** 15 Gewässerschauen durch.

Teilnehmer sind die Städte und Gemeinden, Fachbehörden, das TMUEN, Landwirte und interessierte Bürger.

Der Termin für die Stadt Artern und die Ortsteile Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Kalbsrieth, Mönchpiffel, Nikolausrieth, Reinsdorf, Ritteburg, Schönfeld, Voigtstedt, Kachstedt ist der **15.03.2022**.

Sömmerda, 10. Februar 2022
Gewässerunterhaltungsverband
Untere Unstrut/Helderbach
03634-684981

Maik Weise
Geschäftsführer

Ende amtlicher Teil

Allgemeine Mitteilungen und Informationen



Coronahotline
112
0361 57 3113871

Mo-Fr 9:00 - 18:00 Uhr
Sa-So 10:00 - 18:00 Uhr

Dr. Kurt Herzberg
0361 57 3113871
0361 57 3113872

Abstrichstelle des Landkreises in Artern

Durchführung:
DRK Kyffhäuserkreisverband e.V. Sondershausen

im ehemaligen Bürgerbüro Artern
An der Promenade 10, 06556 Artern

Die aktuellen Öffnungszeiten erfahren Sie auf der Internetseite des Landratsamtes Kyffhäuserkreis:

www.kyffhaeuser.de

Wir bitten um Beachtung, dass für die Termine in der Abstrichstelle Artern unter der Internetadresse www.corona-kyf.de entsprechende Termine vereinbart werden sollten.

Mobilie Impfkampagne durch den Kyffhäuserkreis

Der Kyffhäuserkreis hat sich dazu entschieden, die Impfkampagne im Landkreis zu unterstützen.

Wir sind in der Lage nun auch verstärkt in die Ortsteile zu fahren und den Bürgern nah eine Impfung gegen das Corona Virus anzubieten.

So werden im Februar und März zum einen für Erstimpfungen inklusive Termine für die 2. Impfung und Auffrischungsimpfungen wie folgt angeboten:

Voigtstedt

Gemeindesaal Alte Schenkstraße 1
am 22.03.22 in der Zeit von 16.00 bis 18.00 Uhr

Heygendorf

Turnhalle Kolonie 147
am 23.03.22 in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr

Roßleben-Wiehe

Rathaus Schulplatz 6
am 24.03.22 in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr



DER BÜRGERBEAUFTRAGTE DES FREISTAATS THÜRINGEN

Sprechtage in Sondershausen

Sie verstehen Ihren amtlichen Bescheid nicht? Sie haben sich im Labyrinth der Ämter und Behörden verlaufen und brauchen Unterstützung? Oder Sie benötigen einfach nur eine Information oder Auskunft und wissen aber nicht, an wen Sie sich wenden können?

Der Bürgerbeauftragte des Freistaats Thüringen hilft Bürgerinnen und Bürgern in allen Fällen, in denen sie von einer Handlung der öffentlichen Verwaltung betroffen sind. Er schaut genau hin, überprüft, berät und unterstützt Bürgerinnen und Bürger in Verwaltungsangelegenheiten.

Jeder hat das Recht, sich an den Bürgerbeauftragten zu wenden. Seine Hilfe ist kostenlos.

Der nächste Sprechtag des Bürgerbeauftragten des Freistaats Thüringen, Dr. Kurt Herzberg, findet statt am:

05.04.2022 ab 9:00 Uhr
im Landratsamt Kyffhäuserkreis,
Markt 8 (Sitzungszimmer), 99706 Sondershausen

Aus organisatorischen Gründen vereinbaren Sie bitte Ihren persönlichen Gesprächstermin unter der Tel.-Nr.: 0361 57 3113871 oder unter post@buergerbeauftragter-thueringen.de. Der Sprechtag findet unter Einhaltung der geltenden Infektionsschutzbestimmungen statt.

Weitere Sprechtage, u.a. im Büro des Bürgerbeauftragten in Erfurt, finden Sie unter www.buergerbeauftragter-thueringen.de. Sie können sich auch gern schriftlich oder telefonisch an den Bürgerbeauftragten wenden.

Alle Informationen finden Sie auch unter
www.buergerbeauftragter-thueringen.de

Dr. Kurt Herzberg

Der Bürgerbeauftragte des Freistaats Thüringen
Postanschrift: Postfach 90 04 55, 99107 Erfurt
Besucheranschrift: Jürgen-Fuchs-Straße 1, 99096 Erfurt
Telefon 0361 57 3113871 • Fax 0361 57 3113872
Internet: www.buergerbeauftragter-thueringen.de
E-Mail: post@buergerbeauftragter-thueringen.de

Mitglied der Arbeitsgemeinschaft der parlamentarisch gewählten Bürgerbeauftragten Deutschlands

Suchtberatung Artern informiert

Wir beraten Sie individuell, kostenfrei und anonym.
Dabei unterliegen wir der Schweigepflicht!

Unsere Angebote richten sich an Menschen, die Probleme haben im Umgang mit

- Alkohol
- Drogen
- Medikamenten
- Glücksspiel
- Computerspiel
- Exzessiven Medienkonsum und auch deren Angehörige.

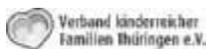
Wir beraten, begleiten und vermitteln individuell.

Weitere Informationen entnehmen Sie unserer Homepage
www.novalis-diakonie.de

Wir sind für Sie da. Ihr Team der Suchtberatung Sondershausen

 <p>Novalis Diakonie</p>	<p>Suchtberatung Artern (PSBS)</p>
	<p>Ritterstraße 52 06556 Artern Tel. 03466 / 322076 www.novalis-diakonie.de</p>

Verband kinderreicher Familien Thüringen e. V. informiert



Mehrkindfamilienkarte

Der Familienausweis für Ihre Freizeit



EINE Familie – EINE Karte!

- Kostenlos und einfach beantragen
- Gemeinsam über 100 Ausflugsziele entdecken
- Eintritt ab dem 3. Kind entfällt

Mit ALLEN Kindern willkommen!

Weitere Informationen gibt es unter:
www.familienkarte-thueringen.de

 [familienkarte_thueringen](https://www.instagram.com/familienkarte_thueringen)
 [facebook.com/mehrkindfamilienkarte](https://www.facebook.com/mehrkindfamilienkarte)



Das Projekt Mehrkindfamilienkarte wird gefördert durch:





Ferienlager? Natürlich im Erzgebirge

Täglich neue Abenteuer in der Natur, gekoppelt mit sportlicher Betätigung und Förderung der Fantasie und Kreativität begeistern seit nunmehr 30 Jahren junge Menschen in der Zethauer Freizeitstätte „Grüne Schule grenzenlos“.

Ferienlager in einer Schule? Keine Bange! strenger Unterricht findet in dieser erzgebirgischen Kinder- und Jugendfreizeitstätte nicht statt. Zwei Abenteuerspielplätze, ein Riesenkicker, Bolzplatz und der Besuch des Erlebnisbades Mulde sorgen für den besonderen Ferienspaß.

Langeweile kommt auch nicht auf bei Disco, Show- und Spieleabenden, Nachtwanderung, Volleyball und Tischtennis.

Die Erkundung der erzgebirgischen Natur ist Teil des jeweils sieben-tägigen Ferienlagers wie auch die Herstellung eines eigenen Souvenirs.

Neue Freundschaften finden sich immer bei den Ferienprogramm der „Grünen Schule grenzenlos“. Geeignet für Kinder und Jugendliche im Alter von 7 bis 14 Jahren.

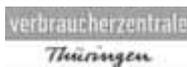
Weitere Informationen telefonisch unter 037320 / 8017-14 oder per Mail: info@gruene-schule-grenzenlos.de
www.gruene-schule-grenzenlos.de



Die Verbraucherzentrale Thüringen informiert:

Kostenfreies E-Book:

Wie viel ist meine Immobilie wert?



Download im Ratgeber-Shop der Verbraucherzentrale

Wer sein Haus oder seine Wohnung verkaufen möchte, steht schnell vor der Frage: Wie viel ist meine Immobilie eigentlich wert? Ein neues E-Book der Verbraucherzentrale zeigt, worauf Eigentümer bei der Wertermittlung im Internet achten sollten.

Online-Makler und bestimmte Internetportale versprechen, den Wert einer Immobilie in Sekunden zu berechnen. Doch hier sind Enttäuschungen oft vorprogrammiert, weiß Claudia Kreft, Fachberaterin für Energie- und Baurecht der Verbraucherzentrale Thüringen. Claudia Kreft erläutert, wie die Einschätzungen aus der Ferne zustande kommen: „Die Portale vergleichen Ihr Haus oder Ihre Wohnung mit ähnlichen Immobilien in ähnlicher Lage. Das geschieht über einen Algorithmus und anhand von Angebotspreisen aus Anzeigen.“ Das Problem dabei ist: Anzeigenpreise sind selten Verkaufspreise. Die tatsächlichen Verkaufspreise kennen weder die Online-Makler noch die Plattformen.

Will man den tatsächlichen Wert einer Immobilie ermitteln, muss man deutlich tiefer in die Thematik einsteigen. Einen ersten Überblick bietet das kostenlose E-Book „Wie viel ist meine Immobilie wert? Immobilienwertermittlung von Haus oder Wohnung“. Das Buch erklärt unter anderem, was es mit dem gesetzlichen Immobilienwert auf sich hat, warum dieser nicht mit dem tatsächlichen Marktwert identisch sein muss und welche Fallstricke beim Verkauf der Immobilie lauern können.

Das E-Book kann im Ratgeber-Shop der Verbraucherzentrale Thüringen unter www.vzth.de/ratgeber heruntergeladen werden. Link zum direkten PDF-Download:
<https://www.ratgeber-verbraucherzentrale.de/mediabig/1154954A.pdf>

Nachhaltig bauen: Zellulose, Holzfaser und Seegras als Dämmstoff-Alternative

Ökologisches Bauen liegt im Trend. Auch wenn Naturprodukte bei der Wärmedämmung noch eine untergeordnete Rolle spielen, wächst ihr Marktanteil stetig. Die Verbraucherzentrale Thüringen erklärt, worauf Bau- und Sanierungswillige beim Einsatz natürlicher Dämmstoffe achten sollten.

Dämmstoffe aus nachwachsenden Rohstoffen oder Recyclingmaterial bieten mehrere Pluspunkte gegenüber den herkömmlichen Materialien. Sie belasten die Umwelt weniger und lassen sich oft mit geringerem Energieaufwand herstellen, entsorgen oder wiederverwerten.

Für fast jede Dämmmaßnahme gibt es Materialien aus nachwachsenden Rohstoffen.

„Naturdämmstoffe sind beim Eigenheim mit Blick auf den Brandschutz in vielen Fällen problemlos einsetzbar. Bei der Qualität können sie mit den konventionellen Dämmstoffen mithalten“, erläutert Ramona Ballod, Energiereferentin der Verbraucherzentrale Thüringen.

Zwar sei die Wärmeleitfähigkeit von Naturdämmstoffen in den meisten Fällen höher als bei konventionellen Dämmstoffen. Das ließe sich durch dickere Dämmschichten aber ausgleichen, so die Expertin.

Zellulose: Das günstigste ökologische Dämmmaterial

Das Feld nachhaltiger Dämmstoffe führt seit vielen Jahren Zellulose an. Sie ist eine der kostengünstigsten Möglichkeiten der nachträglichen Gebäudedämmung, zum Beispiel bei Dachkonstruktionen. Zu Flocken geschreddert kann Zellulose in Hohlräume eingeblasen werden.

Holzfaser: Ein Allrounder-Öko-Dämmstoff

Holzweichfaser-Dämmstoffe liegen auf Platz zwei bei den Naturprodukten. Das Ausgangsmaterial sind Resthölzer aus Sägewerken, die mechanisch zerfasert und in Platten gepresst werden. Dank des holzeigenen Bindemittels Lignin kommen einige Produkte ohne weitere Zusatzmittel aus.

Holzweichfaser-Platten sind je nach Beschaffenheit in mehreren Konstruktionen einsetzbar. Sie lassen sich zur Fassadendämmung, als nachträgliche Dachdämmung oder bei der Außenwanddämmung von innen verwenden. „Sowohl Holzfaser als auch Zellulose können preislich mit den konventionellen Materialien mithalten“, sagt Ramona Ballod.

Seegras: Der Exot unter den Dämmstoffen

Erst Ende 2010 erhielt ein Dämmstoff aus Neptungras die bauaufsichtliche Zulassung. Die Seegraspflanze ist im Mittelmeer heimisch, wo sie in Form von sogenannten Neptunbällen an die Strände gespült wird. Für die Herstellung dieses Dämmstoffs wird nur sehr wenig Energie benötigt. Inzwischen wird auch Seegras aus der Ostsee genutzt.

Weitere Fragen zu nachhaltigen Dämmstoffen beantworten die Energieberater der Verbraucherzentrale Thüringen. Termine können telefonisch unter **0800 809 802 400** oder unter **0361 555140** (beide kostenfrei) vereinbart werden.

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz. Dank einer Kooperation mit dem Thüringer Umweltministerium und der Landesenergieagentur ThEGA sind die Beratungen in Thüringen kostenfrei.

KfW-Förderstopp:

Zwangspause für Sanierungsfahrplan nutzen

Detaillierte Energieberatung mit nur 10 Prozent Eigenanteil

Der Förderstopp für energieeffiziente Gebäude hat viele Häuslebauer kalt erwischt. Doch wer sein bestehendes Eigenheim sanieren möchte, kann aus der Not eine Tugend machen und die Zwangspause für eine detaillierte Beratung nutzen. Ein sogenannter individueller Sanierungsfahrplan (iSFP) erhöht später die Fördersatzes der umgesetzten Sanierungsmaßnahmen - und wird in Thüringen zu 90 Prozent vom Staat bezahlt.

„Ein individueller Sanierungsfahrplan ist eine auf Sie zugeschnittene Strategie, um Ihr Gebäude Schritt für Schritt zu sanieren. Ein Energieberater legt diese Strategie gemeinsam mit Ihnen fest. Dabei werden die Gebäudehülle und die Heizung unter die Lupe genommen“, erläutert Ramona Ballod, Energiereferentin der Verbraucherzentrale Thüringen. Der Umfang des Sanierungsfahrplans kann dabei von wenigen Einzelmaßnahmen bis hin zu einer kompletten Gebäudesanierung reichen.

Im individuellen Sanierungsfahrplan sind die Informationen zur Gebäudesanierung leicht verständlich aufbereitet. Kennwerte und eine Farbskala zeigen anschaulich, wie sich mögliche Sanierungen auswirken werden. Hausbesitzer sind nicht verpflichtet, die aufgezeigten Maßnahmen umzusetzen. Der iSFP zeigt lediglich auf, welche Sanierungsschritte in welcher Reihenfolge sinnvoll sind. Außerdem erfahren die Hausbesitzer, was die Maßnahmen kosten und welche Fördermittel sie nutzen können.

Der entscheidende Vorteil eines iSFP ist laut Ramona Ballod jedoch folgender: „Wenn Sie einen der vorgeschlagenen Sanierungsschritte tatsächlich gehen, steigt der für die Maßnahme vorgesehene Fördersatz um fünf Prozentpunkte“, so Ballod.

Für diesen iSFP-Bonus muss die Maßnahme spätestens 15 Jahre nach der Erstellung des Sanierungsfahrplans durchgeführt werden.

Was kostet ein individueller Sanierungsfahrplan?

Im Vergleich zu einer regulären Energieberatung zu Hause ist der Aufwand für die Erstellung eines iSFP deutlich größer. Deshalb wird die Rechnung dafür auch höher ausfallen. Die gute Nachricht für Hausbesitzer: Das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAfA) bezuschusst das Beratungshonorar mit bis zu 80 Prozent.

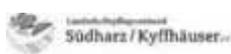
In Thüringen übernimmt das Thüringer Umweltministerium im Rahmen des Sanierungsbonus Plus (<https://www.thueringer-sanierungsbonusplus.de/>) zusätzlich weitere 10 Prozent der Kosten. Verbrauchern bleibt damit ein Eigenanteil von lediglich 10 Prozent, in der Regel 150 bis 200 Euro.

Der Ersteller eines individuellen Sanierungsfahrplans muss vom BAfA als Energieberater für Wohngebäude zugelassen sein. Diese sind auf der sogenannten Energieeffizienz-Expertenliste (<https://www.energie-effizienz-experten.de/fuer-private-bauherren/finden-sie-experten-in-ihrer-naehe/>) zu finden.

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz. Dank einer Kooperation mit dem Thüringer Umweltministerium und der Landesenergieagentur ThEGA sind die Beratungen in Thüringen kostenfrei.

Mal- und Zeichenwettbewerb

im Rahmen des Hotspot-Projektes „Gipskarst Südharz - Artenvielfalt erhalten und erleben“



Landschaften, Pflanzen und Tiere, Stimmungen und Erlebnisse, Begegnungen zwischen Menschen aus dem Hotspot Gipskarst - all dies lässt sich zeichnerisch oder malerisch auf Leinwand oder Papier festhalten. Das Team des Hotspot-Projektes „Gipskarst Südharz - Artenvielfalt erhalten und erleben“ startet am 1. Februar 2022 einen Mal- und Zeichenwettbewerb. Kreative Arbeiten in beliebiger Mal- und Zeichentechnik können dazu beim Träger des Hotspot-Projektes, dem Landschaftspflegeverband Südharz/Kyffhäuser e.V., eingereicht werden.



Das Südharzer Gipskarstgebiet in all seiner Schönheit soll zu Bildern inspirieren, die die Vielseitigkeit der Landschaftsstrukturen, die Artenvielfalt im Pflanzen- und Tierreich sowie das Leben der Menschen in der Region thematisieren. Das im Bundesprogramm Biologische Vielfalt geförderte Hotspot-Projekt fördert die Identifikation der Bewohnerinnen und Bewohner der Gipskarstregion mit ihrer Heimat sowie das Verständnis für den Wert der biologischen Vielfalt und die überregionale Bedeutung der Südharzer Kulturlandschaft. Über die gestalterische Wiedergabe eigener Beobachtungen soll die Verbundenheit mit der Hotspot-Region gestärkt und anderen Menschen zugänglich gemacht werden.

In der Tradition kreativer Wettbewerbe im Hotspot-Projekt - zum Beispiel dem Bau von Wildbienennisthilfen und dem Schreiben von Geschichten und Gedichten - ruft das Hotspot-Team vom 1. Februar bis zum 30. April alle kleinen und großen (Hobby-) Künstler*innen auf, Bilder und Zeichnungen in beliebigem Format aus dem Südharz zum Wettbewerb einzureichen.

Diese können per Post an den Landschaftspflegeverband Südharz/Kyffhäuser e.V. (LPV), Uthleber Straße 24 in 99734 Nordhausen gesandt oder persönlich dort abgegeben werden („Scheunenhof“ im Ortsteil Sundhausen).

Mit Einverständnis der Teilnehmenden zur Veröffentlichung der Arbeiten stellen wir die Bilder online auf unserer Projekt-Website aus. Eine Jury des LPV wählt die schönsten Bilder in den Kategorien Kinder bis 13 Jahre, Jugendliche bis 17 Jahre und Erwachsene für eine Prämierung mit wertvollen Sachpremiën aus.

Fragen rund um den Wettbewerb und das Hotspot-Projekt können gern telefonisch unter 03631 4966978 oder per E-Mail an hotspot-suedharz@lpv-shkyf.de gesandt werden, weitere Informationen sowie die Einverständniserklärung zur Veröffentlichung sind auf der Projekt-Website unter www.hotspot-gipskarst@lpv-shkyf.de zu finden.

Bildungsfreistellungskurse in der Ländlichen Heimvolkshochschule Thüringen e. V.

Fünf Urlaubstage geschenkt

Für Bildung freie Tage geschenkt bekommen - ist das nicht ein spannendes Angebot? Beschäftigte in Thüringen können sich dafür auf Antrag an bis zu fünf Tagen pro Jahr von ihrem Arbeitgeber freistellen lassen. Für diese Tage erhalten sie ihr Arbeitsentgelt weiter bezahlt. Bildungs-„Urlaub“ also! „Lernen endet nicht mehr nach der Schule oder der Ausbildung, sondern ist eine lebenslange Herausforderung.“ So beschreibt das Thüringer Ministerium für Bildung, Jugend und Sport den Ansatz der Idee für die Einführung des Anspruchs auf Bildungsurlaub in Thüringen. Bereits 2016 ist dafür das Thüringer Bildungsfreistellungsgesetz (ThürBfG)^[1] in Kraft getreten.

Die Ländliche Heimvolkshochschule Thüringen e. V. (LHVHS) in Kloster Donndorf bietet als Bildungs- und Begegnungsstätte eine bunte Palette an mehrtägigen Kursen an. Dabei baut sie auch seit Jahren das Angebot der anerkannten Bildungsfreistellungskurse weiter aus. Diese Kurse beinhalten arbeitswelt- oder ehrenamtsbezogene als auch gesellschaftspolitische Themen. „Mich wundert, dass Bildungsfreistellung nicht stärker nachgefragt wird“, sagt Christiane Bracke, Pädagogische Mitarbeiterin der LHVHS in Kloster Donndorf. „Vielleicht liegt es einfach am Bekanntheitsgrad dieser Möglichkeit, dass bisher nur wenige solche Angebote nutzen.“, mutmaßt sie. Für viele verschiedene Interessen sind Kurskonzepte der Heimvolkshochschule zur Bildungsfreistellung zugelassen. An diesen Kursen kann man sich selbstverständlich auch anmelden, wenn man keine Bildungsfreistellung beantragen möchte. Immerhin ist zu beobachten, dass langsam die Zahl der Anfragen nach Bildungsfreistellungskursen steigt. Nun bleibt abzuwarten, wie sich die Nachfrage in diesem Jahr entwickelt.

Folgende Kurse sind für das 2022 ins Programm der Ländlichen Heimvolkshochschule Thüringen e. V. aufgenommen (Kursgebühr inkl. Verpflegung/ÜN DZ; EZ-Zuschlag 12,- €/Nacht):

14.03. - 16.03.2022

Ins rechte Licht gerückt - Präsentieren wie ein Profi (BF), ab 172,- €

04.04. - 06.04.2022

Selbstmanagement (BF), ab 172,- €

25.04. - 28.04.2022

Gewaltfreie Kommunikation (BF), ab 302,- €

25.04. - 28.04.2022

Die Hohe Schrecke - eine ökologisch bedeutsame Landschaft (BF), ab 242,- €

30.05. - 01.06.2022

Zwischen den Stühlen - Ein Angebot für Sekretär*innen und Sachbearbeiter*innen (BF), ab 162,- €

07.06. - 09.06.2022

Italienisch im Beruf - Ein Sprach- und Kulturkurs (BF beantragt), ab 164,- €

27.06. - 29.06.2022

Die Welt des Klangs (BF beantragt), ab 166,- €

18.07. - 21.07.2022

Biotop Streuobstwiese - Erhalt und Pflege eines schützenswerten Lebensraums (BF); ab 246,- €

15.08. - 19.08.2022

Seelsorglich Gespräche führen - Weiterbildung für Ehrenamtliche in Kirchengemeinden und Fastenleitende (BF), ab 386,-

29.09. - 30.09.2022

Aktiv ins Alter - Visionen für eine erfüllte 3. Lebenshälfte (BF), ab 338,- €

Die Bildungsfreistellungskurse der LHVHS sind unter www.klosterdonndorf.de veröffentlicht. Eine Anmeldung erfolgt am einfachsten telefonisch (034672/851-0). Dann können auch offene Fragen zur Antragstellung beim Arbeitgeber geklärt werden. Und das Beste daran ist: bei allen Kursen sind das Abschalten und Entschleunigen im alten Zisterzienser-Nonnenkloster automatisch mit dabei.

[1] Weitere Informationen:
<https://bildung.thueringen.de/bildung/bildungsfreistellung>



Stadt Artern, Ortsteile und Gemeinden



Nachruf

Mit großer Betroffenheit nimmt die Stadtverwaltung Artern Abschied von Ihrem langjährigen Mitarbeiter und Kollegen

Herrn Amigo Hegwer

der am 07.02.2022 plötzlich aus dem Leben gerissen wurde.

Herr Hegwer war ein beliebter und geachteter Mitarbeiter und Kollege und von 1986 bis 2020 im Bauhof der Stadtverwaltung Artern beschäftigt.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seiner Familie.

Wir werden Herrn Hegwer ein ehrendes Gedenken bewahren.

Stadtverwaltung Artern

**Blümel
Bürgermeister**

**Sommerschuh
Vorsitzende des Personalrates**

Ortsteil Artern

ARATORA

Wohnungsbaugesellschaft Artern mbH

Havariedienst Monat Februar 2022

Elektriker:

Firma Rüdiger Böhm - Elektroanlagen
Telefon: 03466 - 31 21 7
Handy: 0151 / 17 42 10 06

Sanitär u. Heizung:

Firma Sanitär Reiber, Inhaber Thomas Rumpf
Telefon: 03466 - 30 27 56
Handy: 0173 / 95 83 04 7

Havariedienst Monat März 2022

Elektriker:

Firma EBA Elektro- und Beleuchtungsanlagen
Telefon: 03466 - 21 83 0
Handy: 0151 / 19 53 53 11

Sanitär u. Heizung:

Firma Kevin Hartwig Schirmer
Telefon: 03466 - 32 28 36 oder 03466 - 31 91 86
Handy: 0171 / 93 36 04 1

Stadtbibliothek Artern

Einbecker Straße 8, 06556 Artern
Telefon (03466)324987, stadtbibliothek@artern.de

Öffnungszeiten:

Di 10.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 18.00 Uhr
Do 10.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 17.00 Uhr



Lesetipps

Romane

Lind, Hera: Die Frau, die zu sehr liebte

Wie vom Blitz getroffen verliebt sich die dreifache Mutter und Arztfrau Linda in den äußerst charmanten Bankdirektor Frank. Nach heißen Liebesnächten und einem gemeinsamen Urlaub fasst sie den waghalsigen Entschluss, ihrem bisher eintönigen Leben noch einmal den entscheidenden Kick zu verleihen. Sie gibt alles auf, verliert Freunde, Familie und ihre finanzielle Sicherheit. Aber sie glaubt an die große Liebe.

Wahl, Maxim: Das Savoy - Aufbruch einer Familie

England, 1932: Violet ist jung, emanzipiert und als Autorin beim Radio am Ziel ihrer Träume angelangt. Als jüngster Spross einer Hotel-Dynastie ist Violet im traditionsreichen Savoy aufgewachsen. Umso mehr fasziniert sie die Dynamik, für die das moderne Medium steht. Plötzlich erleidet Violets Großvater, Patriarch der Familie und Symbolfigur des Savoy, einen Schlaganfall. Er betraut ausgerechnet seine Enkelin damit, die Leitung des Hotels zu übernehmen. Violet gerät in die dramatische Verstrickung von Ereignissen, deren Ausgang sie nicht abzusehen vermag ...

Kliesch, Vincent: Bis in den Tod hinein

Eine Serie von grausamen Hinrichtungen erschüttert Berlin. Jede der Leichen ist mit einer Zahl versehen, die keiner ersichtlichen Logik folgt. Hauptkommissar Severin Bösherz und sein Team ermitteln. Offenbar steht jede Zahl für eine Eigenschaft, die dem Täter so sehr an seinen Opfern missfällt, dass er sie dafür tötet: Einer der Toten ist ein Brandstifter, der in seinem eigenen Feuer stirbt, ein anderer ein Lügner, dem die Zunge abgetrennt wird. Als immer mehr Leichen gefunden werden und eine Frau verschwindet, zerrinnt Bösherz die Zeit zwischen den Fingern. Können ihm die Zahlen den Weg zum Mörder weisen?

Hausmann, Romy: Liebes Kind

Am ersten Tag verliere ich mein Zeitgefühl, meine Würde und meinen Backenzahn. Dafür habe ich jetzt zwei Kinder und eine Katze. Einen Mann habe ich auch. Er ist groß, hat kurzes, dunkles Haar und graue Augen. Unsere Fenster hat er mit Dämmplatten verschraubt. Er macht den Tag. Und die Nacht. Wie Gott.

Jackson, Lisa: Guilty - Doppelte Rache*Ein neuer Fall für Bentz und Montoya*

In New Orleans verschwindet ein Zwillingspärchen kurz vor seinem 21. Geburtstag. Der Fall weckt Erinnerungen an einen Serienmörder, den man den „Einundzwanziger-Killer“ nannte, weil er seine Opfer in einer grausigen Zeremonie an deren 21. Geburtstag tötete. Aber dieser Psychopath ist seit 21 Jahren hinter Gittern. Oder doch nicht? Detektive Rick Bentz setzt alles daran, dass Leben der Zwillinge zu retten. Doch die Zeit rennt ihm davon...

Gardner, Nuala: Ein Freund namens Henry*Die ungewöhnliche Freundschaft zwischen meinem autistischen Sohn und seinem Hund*

Henry war immer für mich da. Hätte ich ihn als Kind nicht an meiner Seite gehabt, hätte ich ihm niemals helfen können, als er mich am Ende brauchte. Es war das Schlimmste, das ich in meinem ganzen Leben tun musste, aber dank Henry hatte ich keine Angst mehr vor dem Gedanken, erwachsen zu sein und selbst Verantwortung zu übernehmen. Ich hatte mich entschieden, dass ich meinem wunderbaren Hund niemals im Stich lassen würde. Er sollte stolz auf mein sein. So wie ich immer stolz auf ihn sein werde.

Cussler, Clive: Das Erbe der Azteken

Die Schatzjäger Sam und Remi Fargo entdecken bei einem Tauchgang Teile eines aztekischen Artefakts - und befinden sich plötzlich im Visier der ultranationalistischen und skrupellosen mexikanischen Partei Mexica Tenochca. Denn hinter dem Fund verbirgt sich ein Geheimnis, das diese völlig ruinieren würde. Eine gnadenlose Hetzjagd rund um die Welt beginnt. Sam und Remi Fargo wissen, dass nur einer das Rennen gewinnen kann - und dass ihr Versagen nichts als den Tod bringen würde!

Haran, Maeve: Die beste Zeit unseres Lebens

Seit 45 Jahren gehen die vier Freundinnen Claudia, Sal, Ella und Laura zusammen durch dick und dünn. Sie treffen sich einmal im Monat in London auf ein paar Drinks, um gemeinsam zu lachen, zu feiern und manchmal auch zu weinen. Denn das Leben hält nicht immer bereit, was man sich erträumt hat. So steht Laura plötzlich vor den Trümmern ihrer Ehe, nachdem sie ihren Job an eine jüngere Kollegin verliert. Doch die vier lassen sich nicht einschüchtern, denn sie wissen, dass sie - was immer auch passiert - auf ihre Freundschaft setzen können.

Etzold, Veit: Seelenangst

Clara Vidalis, Expertin für Pathopsychologie am LKA Berlin, hat gerade die Folgen ihrer Hetzjagd auf den Serienkiller Der Namenlose verkraftet, als die Hauptstadt von einer neuen, noch perfideren Mordserie erschüttert wird. Ein Mann, der sich Der Drache nennt, ist von einer grausamen Mission erfüllt: Er tötet Menschen, die nur nach außen hin eine vorbildliche gesellschaftliche Funktion ausüben. Und mit seinem satanistischen Hintergrund, seiner absoluten Besessenheit weist er Clara den Weg nach Rom: zum Chef-Exorzisten des Vatikans ...

Kitty Ray: Himmel über Waterslain

Kurz nach Ausbruch des Zweiten Weltkrieges lernt Rose auf Waterslain, dem Hof ihrer Familie, den polnischen Flüchtling Reuben kennen. Sie hat nie einen anderen Mann als ihren Verlobten Henry geliebt und sieht in ihren Gefühlen für Reuben lange Zeit nicht als freundschaftlicher Zuneigung. Erst nach der Heirat mit Henry begreift Rose, was sie mit Reuben verbindet. Und so beginnt eine heimliche Liebe, von der nie jemand etwas erfahren darf und die immer stärker wird, je aussichtsloser sie erscheint.

Nora Roberts: Wo Liebe wahr wird*Bei Tag und bei Nacht*

Stürmisch bläst der Wind über das Meer, Fischerhäuschen ducken sich in den Klippen. Hier hat die Malerin Gennie den perfekten Ort für ihre Arbeit gefunden. Nach einer Autopanone hat sie Glück im Unglück und übernachtet im Leuchtturm des gut aussehenden Grant Campell. Gennie verliert ihr Herz an Grant. Aber er hat sich aus guten Gründen für die Einsamkeit entschieden.

Sterne einer Sommernacht

Für Cassie ist Devin Mc Kades Kuss ein verlockendes Versprechen. Aber kann sie sich in der Kleinstadt Antietam erneut auf eine Liebesbeziehung einlassen? Nach dem schwierigen Ende ihrer ersten Ehe könnte ihr Ex sie jederzeit finden. ...Devin scheint entschlossen, sie zu erobern. Und als sie in einer Sommernacht gemeinsam die Sterne betrachten, öffnet Cassie ihr Herz für ihn.

Für Kinder und Jugendliche**Stocker, Birgit, Wagner, Jasmine:****Tigsto und die Helden des Gartens**

Endlich ist der Frühling da! Die drei Freunde Tigsto, Kasir und Fabiela feiern ihr Wiedersehen und sind voller Tatendrang: Sie wollen ihren wunderschönen Garten retten, den im letzten Jahr ein Herbststurm zerstört hat. Aber wie sollen die drei Vögel das schaffen? Sie bitten die weise Eule um Rat und ziehen ins große Abenteuer - hinein in den tiefen, dunklen Wald. Dort kommen sie bald einem Geheimnis auf die Spur: Im Wald verstecken sich seltsame Wesen. Sind diese Wesen gefährlich? Oder werden sie den drei Freunden helfen, ihren Garten zu retten?

Amft, Diana, Matos, Martina:**Die kleine Spinne Widerlich bekommt ein Geschwisterchen**

Was für ein aufregendes Erlebnis! Aber wie ist das wohl mit einem Baby? Kann das schon irgendwas? Gemeinsam mit ihren Freunden macht sich die kleine Spinne auf den Weg, um bei den Tierbabys im Wald eine Antwort zu finden.

Lark, Sarah: Hope: Der Ruf der Pferde

Die 13-jährige Emily liebt Pferde über alles. Als ihr Mutter einen Job auf einem Gestüt in Neuseeland annimmt, zieht Emily nur widerstrebend in das ferne Land. Doch dann lernt sie das Fohlen Hope kennen - und verliebt sich Hals über Kopf in das junge Wildpferd. Hope wurde allerdings bereits einem Verkäufer versprochen. Und Emily befürchtet, dass das Pferd in seinem neuen Zuhause nicht gut gehalten wird. Zusammen mit dem Maorijungen Tommy beschließt Emily, für Hope zu kämpfen ...

Die drei ??? : Teufliches Duell, Schattenwelt Teil 1

Kurz nach ihrem Einzug ins Studentenwohnheim werden die drei ??? Zeugen merkwürdiger Ereignisse auf dem Campus. Unmenschliche Schreie hallen über das Gelände, freundliche Studenten werden plötzlich aggressiv - geht hier alles mit rechten Dingen zu? Und wer ist der „Teumessische Fuchs“, über den man überall Gerüchte hört? Eine Fuchsjagd besonderer Art beginnt...

Die drei ??? : Angriff in der Nacht, Schattenwelt Teil 2

Ihre Ermittlungen führen die drei ??? immer weiter in einen Sumpf aus Lügen und dunklen Machenschaften. Doch wer steckt hinter alldem? Justus, Peter und Bob sind dem „Teumessischen Fuchs“ auf der Spur, der überall und nirgends zu sein scheint. Doch haben die drei Detektive den richtigen Riecher? Eines Nachts schlägt ihr unbekannter Gegner plötzlich zu...

Die drei ??? : Die dunkle Macht, Schattenwelt Teil 3

Die drei Detektive machen ein paar spektakuläre Entdeckungen. Doch der „Teumessische Fuchs“ scheint ihnen stets einen Schritt voraus zu sein. Noch immer wissen sie nicht, wer sich hinter dem rätselhaften Wesen verbirgt. Und je näher die 3 ??? ihm kommen, desto gefährlicher wird es für sie. Als Justus, Peter und Bob endlich auf ihren Widersacher treffen, zeigt der Fuchs sehr wahres Gesicht...

Wir gratulieren

Liebe Bürgerinnen und Bürger, sehr geehrte Jubilare,

in letzter Zeit gab es immer wieder Diskussionen, ob und inwieweit Geburtstagsjubiläen weiterhin im Amtsblatt veröffentlicht werden dürfen.

Hierbei stand die Vereinbarkeit von lang gepflegter Tradition und dem zunehmend an Bedeutung gewinnenden Schutz persönlicher Daten im Mittelpunkt.

Zu diesem Thema hat sich nun auch der Thüringer Landesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationssicherheit, Herr Dr. Lutz Hasse, geäußert. Dieser wies im Ergebnis seiner Betrachtungen darauf hin, dass im Rahmen der Abwägung und zum Ausgleich aller Interessen die Veröffentlichung von Altersjubiläen im Amtsblatt nur mit entsprechender Einwilligung der bzw. des zu Ehrenden vorgenommen werden dürfe.

Aus diesem Grunde möchte ich Sie darüber informieren, dass die Veröffentlichung der Geburtstage im Amtsblatt in der bisherigen Verfahrensweise nur noch bis zum 30.06.2022 erfolgen wird.

Für all diejenigen, die sich auch in der Zeit danach freuen würden, mit ihrem Altersjubiläum im Amtsblatt genannt zu werden, ist im Folgenden eine Einwilligungserklärung abgedruckt. Nach den Vorschriften des Bundesmeldegesetzes sind Altersjubiläen der 70. Geburtstag, jeder 5. weitere Geburtstag, und ab dem 100. Geburtstag jeder weitere Geburtstag.

Wenn sie wünschen, dass Ihre Jubiläen auch weiterhin im Amtsblatt veröffentlicht werden, bitte ich Sie, den Vordruck auszu-

schneiden, auszufüllen, zu unterschreiben und an die Stadtverwaltung Artern, Markt 14, 06556 Artern zurückzusenden.

Benötigen Sie ein weiteres Formular, erhalten Sie dieses in der Stadtverwaltung oder warten einfach auf das nächste Amtsblatt.

T. Blümel
Bürgermeister

Einwilligungserklärung zur Veröffentlichung von Altersjubiläen im Amtsblatt

Hiermit willige ich _____ (Name), geb. am _____

in die Verarbeitung meiner/unserer folgenden personenbezogenen Daten ein:

- Familienname
- Vorname(n)
- Alter
- Wohnort

durch die Stadtverwaltung Artern ein.

Die Datenverarbeitung soll ausschließlich zur Veröffentlichung von **Altersjubiläen** im Amtsblatt der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Kalbsrieth, Mönchpiffel-Nikolausrieth und Reinsdorf erfolgen

Mir ist bewusst, dass meine personenbezogenen Daten einem potenziell großen Empfängerkreis des frei verfügbaren Amtsblattes der Stadt Artern bekannt werden.

Die Einwilligung erfolgt auf freiwilliger Basis und ich kann sie jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen. Ab Zugang der Widerrufserklärung dürfen meine Daten nicht weiterverarbeitet werden. Sie sind unverzüglich zu löschen. Nach Verwendung für den oben genannten Zweck werden die Daten aus den datenverarbeitenden Systemen gelöscht. Sie befinden sich jedoch weiter in ggf. bereits in Umlauf gebrachten Druckexemplaren. Durch den Widerruf meiner Einwilligung wird die Rechtmäßigkeit der bis dahin erfolgten Verarbeitung nicht berührt.

Meine Widerrufserklärung kann ich schriftlich an die Stadtverwaltung Artern, Markt 14, 06556 Artern richten.

Ort, Datum

Unterschrift(en)

Firmen aus der Region - gesucht und hier gefunden

BRANCHE 2022

regional

FACHKOMPETENZ IN IHRER REGION

INHALT:

- BAUEN/WOHNEN
 - DIENSTLEISTUNGEN
 - FAHRZEUGE/MOTORGERÄTE
 - GESUNDHEIT/SCHÖNHEIT
- UND VIELES MEHR!



Eine Sonderproduktion von



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Branche 11620

Firmen aus der Region - gesucht und hier gefunden

BRANCHE 2022

regional

FACHKOMPETENZ IN IHRER REGION

Finden Sie jetzt
und hier Ihren Fachmann:

Bauen Renovieren Handwerk	3
Bestattungen Dienstleistungen Handel	4
Fahrzeuge Motorgeräte	5
Finanzen Versicherungen	5
Gesundheit Schönheit	6

Impressum:

Herausgeber, Druck und Verlag: **LINUS WITTICH Medien KG**,
In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, Telefon: 0 36 77 / 20 50-0

Verlagsleiter: **Mirko Reise**

Verantwortlich für den Text- und Anzeigenteil: **Yasmin Hohmann**



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Bauen + Renovieren + Handwerk

Dachdeckereien/Holzbau

Dachdeckermeister Falz Melzer GmbH
Greußen 0 36 36 / 70 07 76

Immobilien

Böroid Immobilien Greußen
Ines Werner 0 36 36 / 70 52 90

Immobilien Schlufter Hausverwaltung
Bad Frankenhausen 03 46 71 / 7 89 64

www.wittich.de

Beliebte Hauserweiterungen

-Anzeige-

Wintergarten und Terrasse samt Pergola sind zwei beliebte Hauserweiterungen, um sich im Alltag mit einem Naturpanorama zu verwöhnen

Wer die lauschigen Plätze auch im Hochsommer nutzen möchte, sollte jedoch an die nötige Beschattung denken. Praktisch sind Markisen, die je nach Sonneneinstrahlung stufenlos ausgefahren werden können. Die Auswahl an Stoffen und Designs ist mannigfaltig. Verschiedene Hersteller fertigen frei stehende, angelehnte oder gekoppelte Markisen bis auf den Millimeter passgenau. Die Bedienung erfolgt per Kurbel, Funkmotor oder smarterer Steuerung. Informationen zum Zubehör gibt es unter www.woundwo.com. Für eine individuelle Beratung und Montage wendet man sich am besten an einen Fachhändler. *djd 68409*



Foto: *djd/WO&WO Sonnenlichtdesign*



Hinter den Wänden 1
99718 Greußen
falk@melzer-greussen.de

Tel. (0 36 36) 70 07 76
Fax (0 36 36) 70 33 23
Mobil 01 70 / 75 21 470

Dach-, Wand- und Abdichtungsarbeiten - Baustoffhandel
Gerüstbau - Innenausbau - Bauklempnerei

Böroid Immobilien
Ines Werner (Dipl.-Ök.)
Immobilienverwaltung

Steinweg 18
99718 Greußen

Tel.-Nr.: 03636 - 705290
Fax-Nr.: 03636 - 705292

www.boerold-immobilien.de
info@boerold-immobilien.de

Immobilien Schlufter

- ✓ Hausverwaltung
- ✓ Finanzierungen
- ✓ Immobilien-Verkauf-Vermietung

Kerstin Schlufter
06567 Bad Frankenhausen · Jahnstr. 2
☎ 03 46 71 / 7 89 64
www.badfrankenhausen-immobilien.de

Den Zauber des Frühlings erleben

-Anzeige-

Nach den tristen Monaten gibt es kaum Schöneres, als – wohlig eingepackt im eigenen Wintergarten

– der Natur beim Beenden ihres Winterschlafs zuzuschauen. Doch genießen lässt sich das nur dann, wenn die Lichtinsel als hochwertige Konstruktion erbaut wurde. Ob Standort, Materialien, Statik oder Dämmung: Wenden wir uns an einen Fachbetrieb, wird alles bestens organisiert. Die Experten sorgen bspw. für die Wärmeschutzverglasung mit hochwertiger Rahmenkonstruktion, das passende Heizsystem sowie ein gutes Be-, Entlüftungs- und Beschattungskonzept. So lässt sich der Glaspalast ganzjährig nutzen. Immer mehr im Trend liegen auch Sommergärten, die dank Einfachverglasung v. a. in der hellen Jahreszeit ein traumhaftes Plätzchen bieten. HLC

Bestattungen

Bestattung

Natursteinwerk Kay Hechler
Schlotheim 0 30 21 / 8 02 49

Dienstleistungen

Haushaltsservice

Haustechnik Demme
Ebeleben 03 60 20 / 7 28 17

Rechts-und Steuerberatung

Steuerberatungssozietät Becker & Faßhauer
Greußen 0 36 36 / 7 92 00

Handel

Landhandel

Agrar GmbH
Großenehrich 03 63 70 / 4 02 11

Steuern sparen beim Firmenwagen

-Anzeige-

Elf Prozent aller PKW in Deutschland sind Firmenwagen

Damit fährt ein nicht unerheblicher Teil der Arbeitnehmer einen Dienstwagen. Hinzu kommen noch diejenigen, die ihren Privatwagen für Dienstfahrten nutzen. Für alle lohnt sich das Führen eines Fahrtenbuchs, um Steuern zu sparen. Der Aufwand rentiert sich: Die Steuerersparnis kann bis zu 1.000 Euro pro Jahr betragen.

Achtung geldwerter Vorteil!! Der geldwerte Vorteil ist eine (Sach-)Leistung des Arbeitgebers, die er dem Arbeitnehmer zuzüglich zum Gehalt anbietet. Das gilt auch für die Privatnutzung von Firmenwagen. Diese muss versteuert werden.

spp-o



NATURSTEINWERK KAY HECHLER
Meister und Restaurator im Steinmetz u. Steinbildhauerhandwerk

**Pfarrer-Bonhoeffer-Str. 1,
99994 Stadt Nottertal-Heilingen Höhen,
OT Schlotheim**

Geöffnet:
Mo - Fr. Von 7 - 18 Uhr
Sa. von 9 - 12-Uhr

Grabmale
Fotogravuren
Fensterbänke
Treppen
Arbeitsplatten für
Küche und Bad
Umarbeiten und Neugestaltung
vorhandener Grabmale
Teilzahlung möglich

Bitte um telefonische
Terminvereinbarung
Tel. 036021/80249

Bad Langensalza
Feldstraße 8

GEÖFFNET:
DI. VON 10 - 17 UHR
FR. VON 13 - 17 UHR
ODER NACH VEREINBARUNG

www.natursteinwerk-hechler.de

Haustechnik Demme

HTD **Cornelia Demme**
Markt 4 · 99713 Ebeleben
Telefon 036020/72817
Funktel. 0173/5677057

HEIZUNG · SANITÄR · KLEMPNEREI

Steuerberatungssozietät
Becker & Faßhauer

Sylvia Becker-Methfessel
Steuerberater

Helbeeck 1 · 99718 Greußen
Telefon 0 36 36 / 79 20-0 • Fax 0 36 36 / 79 20-21
E-Mail: c.becker@becker-fasshauer.de

INTERESSE FÜR LANDWIRTSCHAFT?

Wir bieten für 2022 einen **Ausbildungsplatz** an!
Landwirt oder **Fachkraft Agrarservice**

Praktika bieten die Möglichkeit
zum gegenseitigen Kennenlernen.

Agrar GmbH Großenehrich
Telefon: 036370 - 40211

Fahrzeuge+Motorgeräte

Fahrräder

Radhaus Grosche

Artern

0 34 66 / 74 28 31

Finanzen+Versicherungen

Versicherungen

Mario Merten

Kyffhäuserland-
Rottleben

03 46 71 / 6 24 31

**Hier finden Sie die
Fachleute aus Ihrer Nähe!**

Arbeit im Homeoffice

schadet die Zwangspause dem Auto?

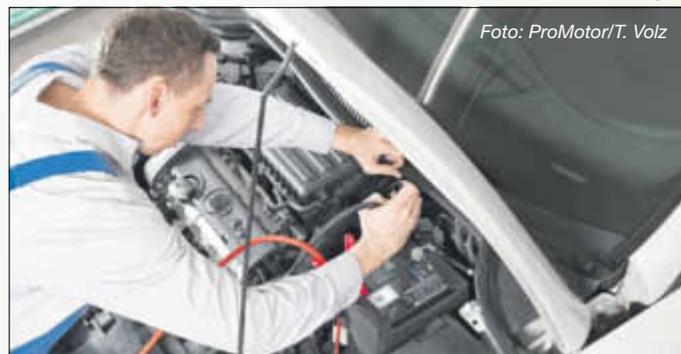
Viele arbeiten jetzt von Zuhause, benötigen ihr Fahrzeug nur noch selten. Was ist vor längeren Abstellphasen im Winter zu beachten, um Schäden zu vermeiden?

Häufiger Kurzstreckeneinsatz in Zeiten von Kontaktbeschränkungen und Homeoffice belasten den Energiespeicher. Grundsätzlich gilt: Moderne Starterbatterien sollten drei bis sechs Jahre lang problemlos funktionieren. Das gilt bei vollem Ladezustand von über 90 Prozent. Bei Vielfahrern, die sonst täglich 50 km und mehr zurücklegen, hat die Batterie meist den vollen Ladezustand. Wenn das Auto dann ein paar Wochen nur unregelmäßig genutzt wird, schadet das der Batterie in der Regel nicht. Kurzstreckenfahrer hingegen sollten sie gerade im Winter gemäß der Bedienungsanleitung gegebenenfalls nachladen. Sonst kann sich das Startverhalten verschlechtern und die Lebensdauer der Batterie verringern. Bei modernen Fahrzeugen ist das Laden ein Job für die Werkstatt. Denn nach dem Abklemmen und Laden der Batterie muss anschließend meist die Fahrzeugelektronik neu angelernt werden.

Vorteile für längere Ruhezeiten des Fahrzeugs bieten Garagen oder andere überdachte Stellplätze, weil sie das Auto trocken halten. Regen schadet zwar nicht der Karosserie, wohl aber der Bremsanlage. Denn die Bremscheiben hinter den Rädern bestehen aus Gusseisen, das schon bei hoher Luftfeuchtigkeit Rost ansetzt. Bei täglicher Benutzung schleifen die Bremsbeläge diese dünne Rostschicht bei der ersten Bremsung ab. Werden die Bremsen aber längere Zeit von Regen benetzt, kann die Rostschicht dicker werden und sogar die Bremsbeläge an den Bremscheiben festfrieren lassen. Dabei bilden sich Rost-

narben im Gusseisen, die nicht wieder verschwinden und beim Bremsen zum Ruckeln führen, im schlimmsten Fall den Austausch der Scheiben und Beläge nötig machen. Dagegen hilft nur, das Auto je nach Witterung mindestens einmal pro Woche ein längeres Stück von etwa 20 Kilometern zu bewegen.

Was man tunlichst unterlassen sollte, ist das gelegentliche Warmlaufenlassen des Motors. Das ist nicht nur verboten, sondern schadet diesem sogar. Denn wenn Kraftstoff verbrennt, entsteht auch Wasser, das in einem kalten Motor kondensiert und Korrosion verursacht. Übrigens auch in der Auspuffanlage, die dann umso schneller durchrostet. Aus diesem Grund sollte man ein Auto vor längeren Abstellphasen auch immer gründlich warmfahren, um Kondenswasser aus Motor und Auspuffanlage verdunsten zu lassen. Stop and Go in der winterlichen Stadt ist dafür weniger geeignet, besser ist eine Strecke über Landstraße oder Autobahn. pm





Mario Merten

Geprüfter Versicherungs- & Finanzanlagenfachmann

99707 Kyffhäuserland, Rottleben
Barbarossastraße 15
Tel.: 034671/62431, Handy: 0172/3551497
Fax: 034671/62445
06556 Artern, Leipziger Straße 39
Tel.: 03466/364432
E-Mail-Adresse: mariomerten@t-online.de




Gesundheit+Schönheit

■ Coaching/Beratung

igl Institut für ganzheitliche Lerntherapie
 Greußen 01 73 / 3 85 73 15

■ Orthopädie/Sanitätshandel

Orthopädie-Schuhtechnik Laute
 Heldrungen 03 46 73 / 9 16 17

■ Pflegedienst/Seniorenheim

Mob. Pflegedienst „Thüringer Pforte“
 Heldrungen 03 46 73 / 9 62 77

■ Physiotherapie/ Krankengymn./Ergotherapie/ Logopädie

Praxis für Physio-und Ergotherapie
 Frank Nöpel
 Heldrungen 03 46 73 / 7 74 74

Physiotherapie Ellen Sacher
 Schlotheim 03 60 21 / 8 06 54

**Gute Beratung
 ganz in Ihrer Nähe!**



Gunda Könitzer

Lerntherapeutin · Heilpädagogin
 Psychologische u. Elternberaterin

Mit Konzept zum
 Erfolg!



0173 38 57 31 5



www.igl-lerntherapie.de



Hinter den Wänden 1 · 99718 Greußen



**Orthopädie-
 Schuhtechnik**

Volker Laute

Kommen Sie zu uns - wir beraten Sie gern!

06577 Heldrungen · Hauptstraße 10

☎ 03 46 73 / 9 16 17

Neueste Fußscan-Technologie

Öffnungszeiten: Mo. + Mi. 8.30 - 12.00 Uhr

Di. + Do. 8.30 - 12.00 + 13.00 - 18.00 Uhr

Wir sind für Sie unterwegs.



Thüringer Pforte
 MOBILER PFLEGEDIENST

Bahnhofstraße 14

06577 An der Schmücke

Tel. 034673 · 96277

info@pflegedienst-gbr.de

www.pflegedienst-gbr.de

Praxis für Physio- & Ergotherapie

Frank Nöpel

Hauptstraße 63a

06577 Heldrungen

Tel.: 03 46 73 / 7 74 74

www.physio-ergo-heldrungen.de

Montag / Dienstag / Donnerstag 08.00 - 19.00 Uhr

Mittwoch & Freitag 08.00 - 15.00 Uhr geöffnet



Praxis für Physiotherapie

Ellen Sacher

seit über 25 Jahren

Thomas-Müntzer-Str. 3a Tel.: 03 60 21/ 8 06 54

99994 Nottatal-Heilinger Höhen, OT Schlotheim

E-mail: praxis@physiotherapie-sacher.de

www.physiotherapie-sacher.de

www.physiotherapie-schlotheim.de



Diese Preise sind der
Wahnsinn!

Jetzt günstig
online drucken

Druckkosten vergleichen
und bares Geld sparen!



Fotolia_76135125



LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

... zum Geburtstag

Artern OT Artern

- 25.02. zum 70. Geburtstag Frau Hildebrand, Renate
- 25.02. zum 70. Geburtstag Herr Hundt, Karl-Heinz
- 26.02. zum 70. Geburtstag Frau Kunze, Brigitte
- 27.02. zum 90. Geburtstag Frau Gehlmann, Elfriede
- 27.02. zum 70. Geburtstag Herr Rauchfuß, Manfred
- 02.03. zum 75. Geburtstag Frau Rogowski, Eveline
- 03.03. zum 75. Geburtstag Herr Paroch, Lothar
- 04.03. zum 80. Geburtstag Herr Treske, Horst
- 07.03. zum 70. Geburtstag Herr Hellermann, Udo
- 07.03. zum 75. Geburtstag Frau Köhler, Gertraud
- 10.03. zum 75. Geburtstag Herr Gödicke, Lothar
- 10.03. zum 75. Geburtstag Herr Sorge, Siegfried
- 10.03. zum 75. Geburtstag Frau Strelzyk, Brigitta
- 11.03. zum 70. Geburtstag Herr Freund, Friedhelm
- 15.03. zum 80. Geburtstag Frau Kissmann, Elme
- 15.03. zum 70. Geburtstag Herr Rohlf, Edgar
- 17.03. zum 70. Geburtstag Herr Bartsch, Siegfried
- 20.03. zum 80. Geburtstag Herr Kaßner, Hans-Joachim
- 21.03. zum 70. Geburtstag Herr Bleichroth, Joachim
- 24.03. zum 80. Geburtstag Herr Hellwig, Horst
- 24.03. zum 90. Geburtstag Frau Simon, Adelheid

Artern OT Heygendorf

- 04.03. zum 70. Geburtstag Herr Lange, Udo
- 06.03. zum 70. Geburtstag Frau Aue, Bärbel
- 12.03. zum 75. Geburtstag Herr Schlegel, Volker

Artern OT Schönfeld

- 05.03. zum 70. Geburtstag Herr Huske, Klaus

Artern OT Voigtstedt

- 25.02. zum 80. Geburtstag Herr Schubach, Horst
- 24.03. zum 70. Geburtstag Herr Dienemann, Hartmut

Borxleben

- 26.02. zum 80. Geburtstag Frau Möbius, Margareta
- 14.03. zum 70. Geburtstag Herr Heume, Willi

Gehofen

- 06.03. zum 85. Geburtstag Frau Russer, Anna-Maria

Kalbsrieth

- 09.03. zum 80. Geburtstag Frau Fleischhauer, Erika
- 16.03. zum 70. Geburtstag Frau Stockmar, Heidemarie

Mönchpiffel-Nikolausrieth OT Mönchpiffel

- 16.03. zum 75. Geburtstag Frau Reiche, Margit
- 17.03. zum 70. Geburtstag Herr Steinhoff, Norbert

Mönchpiffel-Nikolausrieth OT Nikolausrieth

- 11.03. zum 70. Geburtstag Herr Schlennstedt, Erhard
- 23.03. zum 80. Geburtstag Herr Kratz, Hans Wilhelm

Reinsdorf

- 29.02. zum 70. Geburtstag Frau Helmboldt, Christel
- 07.03. zum 75. Geburtstag Frau Wiele, Bärbel
- 25.03. zum 75. Geburtstag Herr Schmidt, Wolfgang

Für den Einstieg und den Umgang mit dem Smartphone bieten wir dazu, separat ab 28.04. einen 8-wöchigen Einsteigerkurs an. Dieser wird wöchentlich, donnerstags von 10-12 Uhr stattfinden.

Artern Thüringer Initiative für Integration, Nachhaltigkeit, Kooperation und Aktivierung

MEDIEN-SPRECHSTUNDE

Wir helfen im Umgang mit Ihren technischen Geräten.

Ab 01. März 2022 immer 14-tägig am Dienstag von 14:00 - 16:00 Uhr

ThINKA Artern im Bürgerbüro Einbecker Str. 8 06556 Artern

Anmeldungen unter **03466 7404457**

gefördert durch den Minister Thüringen und aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds

ESF Europäische Union

Land Thüringen

Landkreis Artern

Vereine und Verbände

Schuhe spenden & wiederverwenden



Wer kennt es nicht? Die Kinder brauchen schon wieder neue Hausschuhe, der Mann neue Turnschuhe und man selbst hat im Schaufenster tolle neue Stiefel entdeckt. Doch eigentlich ist der Schuhschrank rappellvoll und man müsste einige Paare aussortieren. Aber wohin mit den ausran-

gierten Schuhen? WIR haben hierfür genau die richtige Lösung parat. Wie die meisten von Ihnen wissen, nehmen wir seit 2018 an der Aktion „Shuuz“ teil. Bis heute konnten wir über diese Aktion schon über 1500 Paar gebrauchte aber auch teilweise neue Schuhe einsenden. Hiermit konnten WIR bereits viele Menschen unterstützen denen es nicht möglich ist sich neue Schuhe zu kaufen. Mit dem Erlös von knapp 400 € können wir unsere Herzensprojekte in Artern weiter fördern. Gleichzeitig tun wir mit dieser Aktion noch etwas Gutes für unsere Umwelt - wir vermeiden Müll und sparen wertvolle Ressourcen ein. Auf diesem Erfolg wollen WIR uns natürlich nicht ausruhen und sammeln weiter Schuhe aller Art. Farbe, Form oder Größe spielen hierbei keine Rolle. Einzig tragbar sollten sie noch sein.

Haben auch Sie noch das ein oder andere Paar Schuhe im Schrank welches gespendet werden kann? Ihnen fällt noch ein Bekannter oder Verwandter ein, ein Nachbar oder Kollege, der Schuhe spenden möchte? Dann immer her damit - wir nehmen ganzjährig Schuhe entgegen und zählen hierbei auf Ihre Unterstützung bei unserem Vorhaben noch vielen Menschen zu helfen.

Auf dass es weiter „Schuhe regnet“!

Ansprechpartner der Aktion:

WIR für Artern e.V.
 Nancy Seifert
 0162/4824400
 WIRfuerArtern@outlook.de



Veranstaltungen

Thinka Artern

Smartphone, Tablet, PC & Co. sind selbstverständlicher Teil unseres Alltags. Nicht Jedem fällt der tägliche Umgang damit leicht, sodass die faszinierende Technik Fluch und Segen zugleich sein kann. Wir bieten Ihnen Hilfestellung bei kleineren Problemen und Anliegen in Umgang und Bedienung. Zum Beispiel das Senden von Emails, digitale Kommunikation mit Behörden, Erledigung von online Bankgeschäfte, Übermitteln des Zählerstands per QR-Code, u.v.m. . Lassen Sie uns versuchen gemeinsam Licht ins technische Dunkel zu bringen. Kommen Sie dafür am besten mit ganz konkreten Fragen und ihrem Gerät in die Sprechstunde.



Zum Schluss gab es einen kleinen Imbiss. Herzliche Einladung an alle interessierten Kinder, wir treffen uns jeden Donnerstagnachmittag.

Nächstes Treffen im Freizeitzentrum Artern am Donnerstag, dem 03.02.2022, 15.00 Uhr.

Janet Haselhuhn
Mitarbeiterin im Freizeitzentrum Artern
Familienlotsin Artern

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirche

Erster Lese Club im Jahr 2022 im Freizeitzentrum Artern

Am Donnerstag, dem 20.01.2022 startete für dieses Jahr unser Lese Club. Zuerst wurde im Buch „Die Schneekönigin“ gelesen, dazu passte super, dass es draußen schneite.



Anschließend wurden kleine Vögel gebastelt, natürlich mit Mütze und Schal, passend zur Jahreszeit.

Ansprechpartner - Ev. Kirche auf einen Blick

Ev. Regionalgemeinde Artern-Heldrungen
Kirchstraße 3, 06556 Artern
Gemeindebüro:
Tel: 03466-302653
Sprechzeiten dienstags
von 8.00 bis 12.00 Uhr

PfarrerIn: Lena Burghardt
Tel: 03466/302661
Termin nach Vereinbarung

Gemeindepädagoge Günter Werner
Lange Straße 74,
99195 Schlossvippach
Tel: 03 63 71 / 5 28 16
Mobil: 0178/ 5 62 83 35
GP.guenterwerner@yahoo.de



Veranstaltungen im Seelsorgebereich Artern

Gemeindenachmittag Artern	
Mi, 09.03.2022	14:30
Gemeindenachmittag Voigtstedt	
Mi, 02.03.2022	14:30
Gemeindenachmittag Reinsdorf	
Do, 17.03.2022	14:00
Seniorentanz	
Montags	14:30
Bitte informieren Sie sich bei R. Vogt: 03466/ 320885	
Gottesdienst Haus Anna	
Do, 03.03.2022	9:00
Gottesdienst DRK-Pflegeheim	
Do, 10.03.2022	9:30
Gottesdienst im Betreuten Wohnen Wasserstraße	
Do, 17.03.2022	10:00



Gesprächskreis Artern

(Gemeinde- und Familienzentrums Harzstr. 16, Artern)

Do, 31.03.2022 19:00

Im März beginnt der Gesprächskreis mit der Passionsandacht in der Marienkirche

Frauenfrühstück

(Gemeinde- und Familienzentrums Harzstr. 16, Artern)

Mi, 02.03.2022 9:00

Bitte informieren Sie sich bei

Frau Malcomess: 03466/302959, Frau Braune: 03466/320160

Krabbelfrühstück

(Gemeinde- und Familienzentrums Harzstr. 16, Artern)

Donnerstags ab 9:30

Informationen über A. Unger: 0172/ 7520887

Familiennachmittag

(Gemeinde- und Familienzentrums Harzstr. 16, Artern)

Freitags 16:00 - 18:00 Uhr

Information über C. Bracke: 0152/ 28 68 76 66

Kreativwerkstatt/ Nähen

(Gemeinde- und Familienzentrums Harzstr. 16, Artern)

Montags: 14.03., 28.03. ab 17:00 Uhr

Bitte Termine erfragen bei Sylvia Knöppel: 03466/323041

Kreativwerkstatt/ Nähen

im Pfarrhaus Voigtstedt ab 16:00 Uhr

Entfällt aufgrund der Coronapandemie, da die Räume nicht groß genug sind

Gottesdienste im Seelsorgebereich Artern

(Soweit nicht anders angegeben finden die Gottesdienste in der jeweiligen Kirche statt.)

Bitte tragen Sie auch während des Gottesdienstes einen Mund-Nasenschutz. Das gilt auch für die musikalischen Angebote. Beachten Sie die aktuellen Bestimmungen zur Eindämmung des Coronavirus.)

Sonntag 27.02.2020

10:30 Uhr Artern

14:00 Uhr Voigtstedt (Gemeinderaum im Pfarrhaus)

Mittwoch 02.03. (Aschermittwoch)

19:00 Uhr Andacht zum Beginn der Passionszeit

Weltgebetstag, am Freitag, den 04.03.2022

18:00 Uhr in der Marienkirche Artern

Sonntag 06.03.2020

10:30 Uhr Artern mit Abendmahl

14:00 Uhr Reinsdorf

Sonntag 13.03.

09:00 Uhr Voigtstedt (Gemeinderaum im Pfarrhaus)

10:30 Uhr Artern

14:00 Uhr Ritteburg

Sonntag 20.03.

10:30 Uhr Artern

14:00 Uhr Reinsdorf

Sonntag 27.03.

14:00 Uhr Voigtstedt

17:00 Uhr Artern - musikalischer Gottesdienst

Sonntag 03.04.

10:30 Uhr Artern mit Abendmahl

14:00 Uhr Reinsdorf

Herzliche Einladung zu Andachten in der Passionszeit

Mit dem Aschermittwoch am 02.03.2022 beginnt wieder die 40 tägige vorösterliche Passions- bzw. Bußzeit. Buße bedeutet im Griechischen „Umdenken“ und „Umkehren“ - zu Gott und zum Mitmenschen. Die Passionszeit ist damit eine Zeit zur Orientierung, zum Gebet und zur Andacht. Dazu laden wir Sie herzlich in die Marienkirche in Artern ein.

Am Aschermittwoch, dem 02.03.2022, feiern wir eine Taize-Andacht mit der Möglichkeit sich mit dem Aschekreuz segnen zu lassen. Die Passionsandachten finden dann ab dem 10.03.2022 bis zum Osterfest jeweils donnerstags um 19:00 Uhr in der Marienkirche in Artern statt.

Lena Burghardt, Pfrn.**Kirchenmusik in der Region**

Liebe Freundinnen und Freunde der Kirchenmusik, in diesem Jahr setzen wir die Reihe „Orgelmusik zum Wochenende“ fort. Am **11.03. sind Sie herzlich in die Marienkirche Artern** eingeladen, um Orgelmusik aus verschiedenen Epochen und Stilstilen zu hören. Die Musiken beginnen jeweils um **19.30 Uhr**. Der Chor der Kantorei Artern/Wiehe hat sich seit dem Jahresanfang einem neuen Projekt gewidmet. Die **Choralkantate „Jesus, meine Freude“** gehört zu den „Acht Choralkantaten“, die Felix Mendelssohn-Bartholdy zwischen 1827 und 1832 komponierte. Das Besondere ist die Vermischung von Mendelssohn charakteristisch romantischen Klängen mit der Struktur eines Bach'schen Kantatensatzes. Dieses wunderschöne und doch selten aufgeführte Werk wird am **27.03. im Gottesdienst in der Marienkirche um 17.00 Uhr** zu hören sein.

Ich freue mich darauf, Sie bei den Konzerten wiederzusehen und wünsche Ihnen bis dahin eine gesegnete Zeit!

Ihre Kantorin Johanna Taube**Nächster Redaktionsschluss****Dienstag, den 15.03.2022****Nächster Erscheinungstermin****Freitag, den 25.03.2022**



**Unsere
Empfehlung:
Schnell noch einen
Ostergruß im
Mitteilungsblatt
schalten!**

Ganz sicher freuen sich Ihre Kunden, Geschäftspartner, Vereinsmitglieder und Bekannte über Ihre farbenfrohe Dankeschön- und Glückwunschanzeige zu Ostern.

Haben wir Ihr **Interesse** geweckt?
Dann **rufen Sie** jetzt schnell noch **an!**



0174 9257020 | p.helbing@wittich-langewiesen.de

Petra Helbing | Medienberaterin

a.thielicke@wittich-langewiesen.de | **0175 1168550**

Adina Thielicke | Medienberaterin



0171 6206824 | kj.beneckenstein@wittich-langewiesen.de

Klaus-Jürgen Beneckenstein | Medienberater

LINUS WITTICH Medien KG | In den Folgen 43 | 98693 Ilmenau
Tel. 03677 2050-0 | anzeigen@wittich-langewiesen.de | www.wittich.de



JOBS IN IHRER REGION

Weitere Stellen finden Sie online

jobs-regional.de

Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

Wir suchen zum sofortigen Termin:

Kunststoffschlosser/Monteur/Schlosser/Elektrotechniker

Zu dem Aufgabengebiet gehören ebenfalls alle anfallenden Tätigkeiten auf der Baustelle.
Auch gern Quereinsteiger aus dem Bereich Holzverarbeitung handwerklich begabt.

Im bundesweiten Montageeinsatz. Führerschein ist Voraussetzung.

Bewerbung ausschließlich schriftlich oder per E-Mail an:

Plastverarbeitung und Lüftungstechnik GmbH
 August-Bebel-Str. 9, 99189 Elxleben
 info@plegmbh.com



**PLASTVERARBEITUNG
 UND LÜFTUNGSTECHNIK**
 ELXLEBEN



Erhebungsbeauftragte gesucht!



Mit **Stichtag 15. Mai 2022** startet in der Europäischen Union die nächste Bevölkerungszählung, kurz **Zensus 2022** genannt. Im Kyffhäuserkreis werden bis Mitte August 2022 rund 14.000 Personen befragt.

Die Befragung wird durch ehrenamtliche Erhebungsbeauftragte durchgeführt. Diese erhalten für ihre Tätigkeit eine **steuerfreie Aufwandentschädigung** in Höhe von ca. **750 EUR**. Bei **flexibler Zeitplanung** sind zur Erfüllung der Aufgabe **ca. 50 Stunden** erforderlich. Es handelt sich um eine leichte Tätigkeit, die auch von Seniorinnen und Senioren erfüllt werden kann.

Wichtigste Voraussetzungen:

Sie sind mindestens 18 Jahre alt und besitzen die deutsche Staatsbürgerschaft!

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

<https://www.kyffhaeuser.de/Zensus2022>

Sie haben Interesse an einer Tätigkeit als Erhebungsbeauftragte? Dann nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. **Sie erreichen uns:**

Landratsamt Kyffhäuserkreis, Dienststelle Artern
Zensus-Erhebungsstelle
Straße der Jugend 8
06556 Artern
Tel.: 03632/741 972
E-Mail: zensus@kyffhaeuser.de



Ihr Zensus-Team im Kyffhäuserkreis

Verantwortlich für den Inhalt i.S. d. Thüringer Pressegesetzes:
 Dr. Heinz-Ulrich Thiele, Landratsamt Kyffhäuserkreis, Markt 8, 99706 Sondershausen
 Telefon: 03632 / 741 – 110, FAX: 03632 / 741 – 88820, E-Mail: pressestelle@kyffhaeuser.de

LINUS WITTICH
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Hier ist eine

Stelle frei.

Für Ihre Anzeige im
**Stellenmarkt
 Aktuell**

JOBS IN IHRER REGION

Weitere Stellen finden Sie online

jobs-regional.de

Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

**Unsere Ausbildung ist mehr
Entdecke, was dahintersteckt**



Wir suchen für 2022 **Auszubildende** für die Berufe
Medizinische/r Fachangestellte/r (m/w/d)
Hauswirtschafter/in (m/w/d)
Koch/Köchin (m/w/d)
Kaufmann/-frau für Büromanagement (m/w/d)

Sende Deine Bewerbung bitte bis zum **20.03.2022** an:
Reha-Zentrum Bad Frankenhausen

Personalabteilung

Udersleber Weg 35

06567 Bad Frankenhausen

oder bewerbungen-frankenhausen@drv-bund.de



Reha-Klinik am Kyffhäuser

für Kinder und Jugendliche
Bad Frankenhausen

**Wir suchen zur sofortigen Einstellung und
Unterstützung unseres Klinikteams**

Gesundheits- und (Kinder-)

Krankenpfleger (m/w/d)

Altenpfleger (m/w/d)

(examiniert)

Medizinisches Fachpersonal (m/w/d)

Pflegehilfskraft (m/w/d)

in Voll- und Teilzeit

Wir sind eine modern ausgestattete spezialisierte Reha-Klinik für medizinische Rehabilitation, arbeiten nach einem ganzheitlichen Therapiekonzept und teamorientiert. Unsere Patienten sind Kleinkinder, Kinder im Schulalter und junge Erwachsene. Unsere Hauptindikationen sind Adipositas, auch hochgradig adipöse Patienten, Atemwegs- und Hauterkrankungen sowie Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen. Arbeitsschwerpunkte sind: Diagnostik, medizinische und pflegerische Betreuung und Schulungen im Rahmen des Therapiekonzeptes.

Anforderungen: Selbstständige Arbeitsweise, ausgeprägte Kommunikations- und Teamfähigkeit sowie Motivation. Bereitschaft zur Arbeit im Dreischichtsystem sowie abwechselnde Teilnahme an Wochenend- und Feiertagsdiensten.

Nachtwache / Aushilfe (m/w/d)

für den Pflegedienst
(Minijob)

Arbeitsschwerpunkte:

- Unterstützende Tätigkeiten im Pflegedienst
- Allgemeine Aufsicht und Patientenbetreuung
- Reinigungs- und Desinfektionsarbeiten

Anforderungen: Selbstständige Arbeitsweise, Flexibilität, Teamfähigkeit und abwechselnde Teilnahme an Wochenend- und Feiertagsdiensten.

Wir bieten: sicheren Arbeitsplatz in einem angenehmen Umfeld, freundliches Arbeitskollektiv, transparente Dienstplangestaltung mit planbaren Wochenenddiensten sowie freiwillige soziale Leistungen (Wegegeld, übergesetzlicher Urlaub u.a.).

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte unserer Homepage: www.kinderreha-kyffhaeuser.de

Schriftliche Bewerbungen mit Lichtbild, Lebenslauf und Zeugnissen richten Sie bitte an:

Reha-Klinik am Kyffhäuser für Kinder und Jugendliche

Rottlebener Straße 4 a in 06567 Bad Frankenhausen

Tel. 034671/663-0 Mail: verwaltung@kinderreha-kyffhaeuser.de

Reha-Klinik am Kyffhäuser

für Kinder und Jugendliche
Bad Frankenhausen

**Wir suchen zur sofortigen Einstellung und
Unterstützung unseres Klinikteams**

Koch (m/w/d)

in Teilzeit (35 Wochenstunden)

Wir sind eine modern ausgestattete Reha-Klinik, unsere Patienten sind Kleinkinder, Kinder im Schulalter und junge Erwachsene. Unsere Küche bewirbt Patient(inn)en, deren Begleitpersonen sowie die Mitarbeiter/innen der Klinik.

Arbeitsschwerpunkte: sind die selbstständige Vor- und Zubereitung sowie Anrichten und Ausgabe von warmen und kalten Speisen auf Grundlage der verschiedenen Menüpläne. Weiterhin die Warenbestellung- und Bestandskontrolle unter Einhaltung der Hygienevorschriften.

Wir bieten: einen sicheren Arbeitsplatz in einem angenehmen Umfeld, ein freundliches Arbeitskollektiv, geregelte Arbeitszeiten und freiwillige soziale Leistungen (wie Wegegeld, übergesetzlicher Urlaub u.a.).

Anforderungen: Berufsausbildung als Koch / Köchin sowie Erfahrungen in der Gemeinschaftsverpflegung. Wünschenswert sind Kenntnisse in moderner, gesundheitsorientierter Ernährung für Kinder und Jugendliche der verschiedensten Altersgruppen (inkl. der gängigen Kostformen wie Diät-/ Schonkost). Bereitschaft zur Arbeit an den Wochenenden & Feiertagen, ein gepflegtes Erscheinungsbild, gute Umgangsformen sowie ein freundliches Auftreten.

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte unserer Homepage: www.kinderreha-kyffhaeuser.de

Bewerbungen richten Sie bitte an:

Reha-Klinik am Kyffhäuser für Kinder und Jugendliche

Rottlebener Straße 4 a in 06567 Bad Frankenhausen

Tel. 034671/663-0 · verwaltung@kinderreha-kyffhaeuser.de

Hier finden Sie ...

Ihren neuen Job oder eine
Perspektive. Im Stellenmarkt
Ihres Mitteilungsblattes!



Familienanzeigen

» Anzeigenannahme Tel. 03677/2050-0
oder www.anzeigen.wittich.de



Denken Sie an Ihre

Danksagung

Familien- und Traueranzeigen

Fragen Sie nach unseren aktuellen Musterkatalogen mit vielen Motiven und Textvorschlägen.

Gerne sind wir Ihnen bei der Gestaltung und Buchung Ihrer persönlichen Danksagungsanzeige behilflich.



Ihre Gebietsverkaufsleiter/innen

Petra Helbing

Tel.: 0152 22614242
Fax: 03677 205021
Mail: p.helbing@wittich-langewiesen.de



Adina Thielicke

Tel.: 0175 1168550
Fax: 03677 205021
Mail: a.thielicke@wittich-langewiesen.de



Klaus-Jürgen Beneckenstein

Tel.: 0171 6206824
Fax: 03634 3198643
Mail: kj.beneckenstein@wittich-langewiesen.de

Herzlichen Glückwunsch

zum
Firmenjubiläum

10
2012-2022

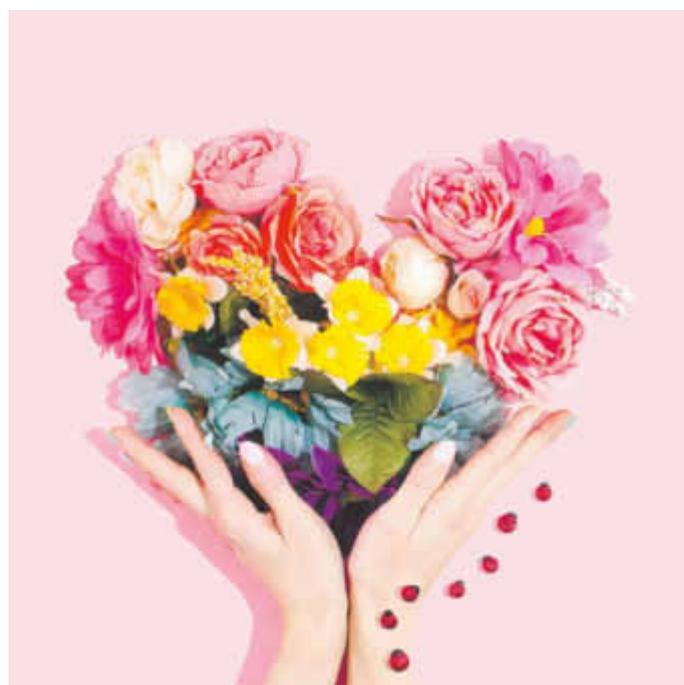
wünschen Dir von Herzen,
lieber Tim

deine Petra,
Mina, Moritz,
Marie-Luise
& Maximilian



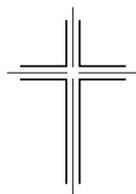
RADHAUS
GRÜSCHE

Ein gedruckter Blumengruß
wittich.de/familienanzeigen



Traueranzeigen

» Anzeigenannahme Tel. 03677/2050-0
oder www.anzeigen.wittich.de



Nachruf

Die Kirchengemeinde Reinsdorf trauert um

Prof. Dr. Dr. Friedrich Schneppe

* 24.05.1927 † 20.01.2022

Herr Schneppe wurde am 24. Mai 1927 in Reinsdorf geboren. Er verlebte hier seine Kindheit und Jugend. 1945 nach Kriegsende musste er mit seiner Familie die Heimat verlassen. 1990 fand er den Weg zurück nach Reinsdorf und beschäftigte sich als Ausdruck seiner tiefen Verbundenheit mit der Geschichte des Dorfes. Er fand zahlreiche Mitstreiter, die ihn bei dieser Aufgabe unterstützten. So entstand in den Jahren 2003 bis 2015 die Serie unserer Heimat- und Geschichtskalender, im Jahre 2009 erschien die Reinsdorfer Dorfchronik „Beiträge zur Geschichte von Reinsdorf bei Artern“ unter seiner Federführung. Es war stets das Anliegen von Prof. Dr. F. Schneppe zu helfen und Gutes zu tun, uneigennützig und bescheiden wirkte er im Hintergrund. So rief er im Jahre 2013 die Reinsdorfer Kinder- und Jugendstiftung in Trägerschaft der evangelischen Regionalgemeinde Artern/Heldrungen ins Leben, mit deren Hilfe zahlreiche Projekte im Dorf finanzielle Unterstützung erhielten – und dies auch über seinen Tod hinaus erhalten werden.

Wir werden Herrn Schneppe stets ein dankbares und ehrendes Andenken bewahren.

Reinsdorf, 24. Januar 2022

Stiftungsrat der Kinder- u. Jugendstiftung Reinsdorf	Ortsbeirat der Kirchengemeinde Reinsdorf	Bürgermeister Gemeinde Reinsdorf
-------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------	-------------------------------------------------

Das einzig Wichtige im Leben
sind die Spuren der Liebe,
die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.

Albert Schweitzer

Bestattungen

Pillep



Artern | G.-Scholl-Platz 8 • Tel. 03466 319853

Roßleben | Wendelsteiner Str. 7 • Tel. 034672 69554



Bestattungshaus

„Pietät“
- Neubert -

einheimisch – seriös – zuverlässig

Artern, Wasserstr. 3, Telefon 0 34 66 / **30 22 58**

Gebührenfrei
08 00 / 0 85 69 33

Büroleiter **Frau Andrea Kleemann** (priv.: 32 17 63)

Mitgliedsbetrieb der Handwerkskammer Erfurt



Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Trauer- und Todesanzeigen.

Anzeige online aufgeben

wittich.de/trauer

Gerne auch telefonisch: 03677 2050-0

**Wir kaufen
Wohnmobile +
Wohnwagen**

03944-36160
www.wm-aw.de Fa

Kurz vor dem Annahmeschluss laufen bei uns die Leitungen heiß. Geben Sie Ihre Anzeige rechtzeitig vor dem Annahmeschluss auf.

Fleischerei Holzapfel 

Thüringer Fleisch- u. Wurstwaren GmbH

**Mit deftiger Hausmannskost
in unserem Imbiss!**

Artern · Reinsdorfer Straße · Tel: 0 34 66 / 74 28 74

Unser Imbissortiment



**ZUM
MITNEHMEN**

... täglich frisch

Kundendienst
Gebhardt

Heizung **Klima** Sanitär **Elektro**

Backhausstraße 74 in 06567 Bad Frankenhausen/ OT Esperstedt
Telefon: 034671/ 50671 – kundenservice.gebhardt@gmail.com

SVEN GEBHARDT SERVICENUMMER: 0171/ 4359626

ALLES FÜR IHR AUTO. ALLES AUS EINER HAND.

Ringlebener Str. 55a
06556 Artern/ OT Schönfeld
Tel. 03466 3390660

Unfallinstandsetzung

Lackierungen aller Art

Reifenservice u. Einlagerung

Kfz-Reparaturen aller Fabrikate

Inspektionsservice mit Onboarddiagnose ...und vieles mehr.



**Jugendbegegnungen
& Workcamps**

Termine und Anmeldung
jetzt online!

www.volksbund.de/workcamps



www.nt-vb.de



**Gut beraten
noch kleinere Raten.**

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Mit unserer Anschlussfinanzierung.

Das hat Zukunft: Sichern Sie sich schon heute zwerghafte Zinsen, um Ihr Eigenheim günstig weiter zu finanzieren. Wir beraten Sie gern - auch bei Neubau, Kauf oder Modernisierung. Jetzt Termin vereinbaren! Telefon: 03631 655-0 oder Online: www.nt-vb.de/terminvereinbarung-online

Nordthüringer
Volksbank eG 

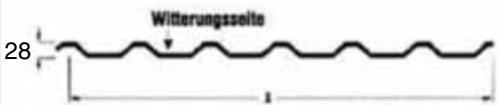


MEHAG eG
HANDELSGENOSSENSCHAFT METALL UND KFZ

Friedrich-Engels-Str. 9, 99974 Mühlhausen
Tel. (0 36 01) 40 146, Fax 40 14 77

Pfannschmidtstr. 45/46, 99974 Mühlhausen
Tel. (0 36 01) 44 98 19, Fax 88 98 56

Stahltrapezprofil für Dach und Wand



Witterungsseite

Blechdicke: 0,5 - 0,75 mm
Lieferlängen: 2 m
Baubreiten (x): 1000/1050

Mehag eG • Tel. 03601/44 98 19
Mühlhausen • www.mehag-mhl.de

7,99 €/m²

**Wir teilen
schon
seit 1959.**

Wir sind schon lange weltweit vernetzt und teilen Ideen und Wissen mit lokalen Partnern. Damit arme und ausgegrenzte Menschen in Würde leben können.

**Brot
für die Welt**

Würde für den Menschen.

Mitglied der **actalliance**



Vom 17.1. – 30.01.2023:
14-tägige Traumreise »Stars unter Afrikas Sternen«

Namibia Rundreise 2023

pro Person
ab 2.198 €
inkl. Flug, Busrundreise,
teilweise Halbpension
und Konzert
Buchungscode:
LW23

Erleben Sie eines der schönsten Länder der Welt: Namibia. Tauchen Sie auf Ihrer Busrundreise in die Schönheit Namibias ein und erleben Sie die Highlights von Windhoek und Umgebung inklusive **FLY & HELP Schulbesuch**, die **Sossusvlei Wüste**, **Swakopmund** und den **Etosha Nationalpark**.

Highlight der Reise ist das Konzert „**Stars unter Afrikas Sternen 2023**“ mit Ireen Sheer, Tim Toupet und Patrick Lindner.



Ausführlicher Reiseverlauf: www.schlagernacht-namibia.de

Inklusivleistungen

- Linienflug mit Eurowings Discover o. ähnlich von Frankfurt nach Windhoek in der Economy Klasse
 - Transfers
 - 11 Übernachtungen in 3,5-4 * Hotels
 - 11x Frühstück, 5x Abendessen
 - **Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«**
 - **Besuch eines FLY & HELP Schulprojektes**
 - Eintritte & Ausflüge laut Reiseverlauf
 - Reisepreissicherungsschein
- Zumutbare Programmänderungen vorbehalten.

Telefonisch Mo.-Fr. von 9-14 Uhr:

Tel. 0214-7348 9548

E-Mail:

reisen@prime-promotion.de

Veranstalter: Prime Promotion GmbH



LW-Service auf einen Klick:

www.wittich.de





Volker Wetzel
Meisterbetrieb
des KFZ-Handwerks

**PKW-Reparaturen
aller Art
3D-Achsvermessung**

**Ihr Partner
rund ums Auto**

06556 Schönfeld, Schönfelder Harzstr. 11 · Telefon 03466/31235

FRANK LERCH
06556 ARTERN - Brauereistraße 5
Tel. 03466 / 32 34 05 - Fax 32 34 04 - Mobil 0172 / 3 70 85 43
Mail: lerch-artern@t-online.de

Ihr Raumgestalter

**Messebau, Innenausbau, Trockenbau
Maler- und Tapezierarbeiten,
Verlegung von Bodenbelägen aller Art**

Schmiede & Metallbau Fister
Inh. Steffen Baumann

• Treppen • Tore • Zäune • Geländer
• Edelstahlarbeiten

Seit 1876
Ihr kompetenter
Metallbauer



Schlossstraße
06556 Artern
Tel. (0 34 66) 30 28 55
Fax (0 34 66) 31 99 88
www.schmiede-fister.de



Gas- Wasser- & Sanitärinstallation

NICO SCHWABE
Heizungsbau

Ihr Meisterbetrieb für Sanitärinstallation
Heizungsbau und Bauklempnerei

- Beratung
- Planung
- Ausführung
- Kundendienst

Bergstraße 1 · 99713 Bellstedt
Tel./Fax: 036020/74192 · Mobil: 0173/5851110
E-Mail: nico.schwabe@web.de

**ELEKTROTECHNIK
JÜRGEN DIETRICH**



E-CHECK
Fachbetrieb

- Elektroinstallationen • Smart-Home
- Hausgeräteservice • Reparatur und Verkauf
- Photovoltaik • LED-Lichttechnik

Bad Frankenhausen • Brauhausgasse 9
Mail: juergen@dietch-electro.de
www.dietch-electro.de

(034671)
79139



**034
EUR**
GDV 2022

Abfahrt ab 34 Euro*
Jetzt Moped-Schild mitnehmen!

Das neue Moped-Schild gibt es
jetzt ganz besonders günstig bei
der HUK-COBURG.

Einfach vorbeikommen, das aktuelle
Kennzeichen mitnehmen und schon
starten Sie gut versichert in die
neue Saison.

Vertrauensmann

Friedrich Bernhardt

Tel. 03466 320185

Fax 0800 2875321061

friedrich.bernhardt@HUKvm.de

HUK.de/vm/friedrich.bernhardt

Talstraße 34, 06556 Artern

Mo. 14.00–17.00 Uhr

Di. u. Mi. 8.30–10.30 Uhr

Do. 14.30–17.00 Uhr

sowie nach Vereinbarung

*Angebot der HUK-COBURG-Allgemeine,
96450 Coburg, Kfz-Haftpflichtversicherung
Moped, Fahrer ab 23 Jahre



HUK-COBURG

Aus Tradition günstig

Kompetent und zuverlässig
seit 1990

4
STEINMETZBETRIEB
MARKO GÖDICKE

- ▶ Grabmale
- ▶ Treppen,
Fensterbänke
- ▶ Naturstein für
Küche und Bad

Sangerhäuser Str. 34
06556 Artern

Telefon (0 34 66) 30 23 11 E-Mail: info@steinmetz-artern.de
Telefax (0 36 44) 30 23 12 Internet: www.steinmetz-artern.de

**Waldgaststätte
Sennhütte**

Ab 01.03. 2022
wieder wie üblich für Sie geöffnet:
Di., Mi. + Do. ab 17.⁰⁰ Uhr
Fr., Sa. + So. ab 11.³⁰ Uhr
Montag Ruhetag

♦ Hotelbetrieb ♦ Ferienwohnung ♦ Biergarten
♦ gurbürgerliche Küche ♦ Kaffee ♦ Kuchen ♦ Eis

Gern nehmen wir schon heute Ihre
Tischreservierung für die
Osterfeiertage entgegen.

Ausrichtung von Familienfeiern aller
Art, gern auch schon mit Kaffetafel.



Napptal 2 · 06567 Bad Frankenhausen · B 85-Richtung Kyffhäuser
☎ 034671/662-0 · www.sennhuetten-frankenhausen.de

WWW.WITTICH.DE

Maschinen u. Heizungsbau & Sanitär

Installation - Kundendienst - Verkauf

- Moderne Öl- und Gasheizungen
- Senioren- und behindertengerechte Installationen
- Wartung aller Heizsysteme
- Solar- und Sanitärtechnik



Schornsteinfegerarbeiten Gebäudeenergieberatung

**Fa. Kevin Hartwig Schirmer • 06556 Artern • Weststraße 6
Tel.: 0 34 66 / 32 28 36 • Funktel. 01 71 / 9 33 60 41**

Sanitär Reiber
Inh.: Thomas Rumpf
Karl-Hühnerbein-Str. 37
06556 Artern

Telefon 03466 - 302756
Fax 03466 - 322066
Mobil 0173 - 9583047

E-Mail: sanirei@t-online.de



Thomas Rumpf

**06556 Artern
Sangerhäuser Straße 12 a**
**Blumen-Hotline:
0 34 66 / 32 10 74
oder Fax:
0 34 66/32 35 07**

Galabau Killat GmbH & Co.KG

- Floristik
- Dauergrabpflege
- Landschaftsbau
- Poolbau
- Pflasterarbeiten
- Grünanlagen-
pflege
- Baumschnitt
- Hebebühnen-
vermietung

Wir haben für Sie geöffnet:
Mo. - Fr. 9.00 - 12.00 Uhr
14.00 - 17.00 Uhr
Sa. 9.00 - 11.00 Uhr

www.galabau-killat.de



10 JAHRE >> 2012-2022

WIR SAGEN
• DANKE! •
Für Ihre Treue.

RADHAUS GRÜSCHE
Ihr Radspezialist aus Artern
Leipziger Straße 2 | Tel.: 03466 / 742 831

Alles Gute für Ihr Auto

Autoteile und Kfz-Service
C & M Stürmer GbR Auto und mehr

- Autoteile + Zubehör
- Batterien
- Reifen + Felgen
- Bremsen
- Stoßdämpfer u.v.m

Baumaschinen Vermietung und Verkauf
Schlippe 37 • Artern/OT Schönfeld • Tel. 03466 3365-0

DIE STERNE ÜBER DER STADT

HOTEL-RESTAURANT WEINBERG

Mo - Fr ab 16:00 Uhr • Sa & So ab 11:30 Uhr
für Sie geöffnet !

WEINBERG 1 - 06556 ARTERN - TEL. 03466 322 132
WWW.HOTEL-WEINBERG.DE

LINUS WITTICH
Lokal informiert, Druck, Internet, Mobil.

...stark in der Region

- Aufkleber
- Banner
- Broschüren
- Bücher
- Flyer
- Plakate
- Kalender
- Werbemittel
- Zeitungen
- und vieles mehr...

LINUS WITTICH Medien KG
In den Folgen 43
98693 Ilmenau
Telefon: 03677 2050-0
info@wittich-langewiesen.de
www.wittich.de